

ZGK6500

zelmer



ZGK6500

PL INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
Wielofunkcyjny trymer

EN USER MANUAL
Multi groomer

DE BENUTZERHANDBUCH
Multifunktionaler Trimmer

CZ NÁVOD K POUŽITÍ
Multifunkční zastříhovač

SK NAVODILA ZA UPORABO
Multifunkčný zastrihávač

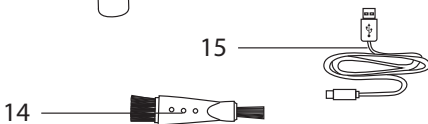
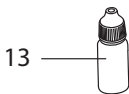
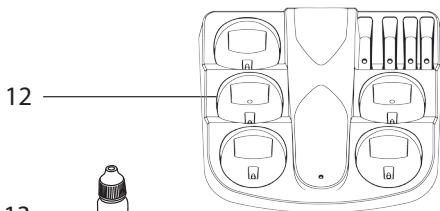
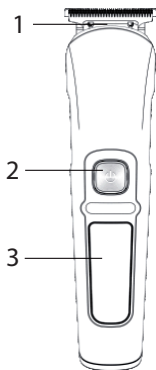
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
Többfunkciós trimmer

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Aparat de tuns multifuncțional

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
Многофункциональный триммер

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
Многофункционален тример

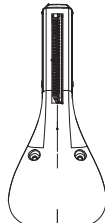
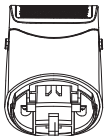
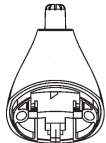
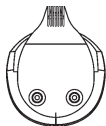
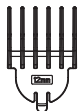
UA ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ
Багатофункціональний тример

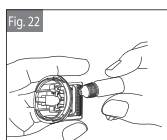
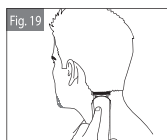
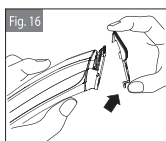
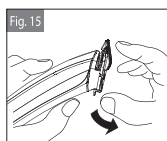
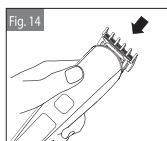
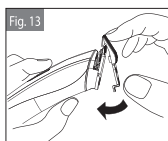
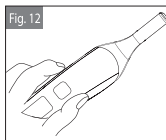
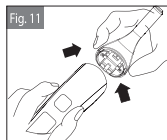
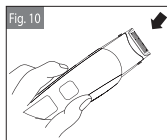
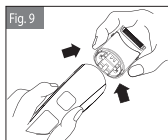
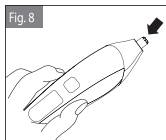
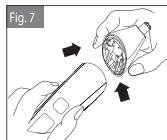
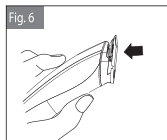
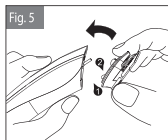
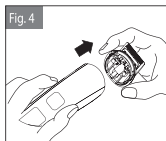
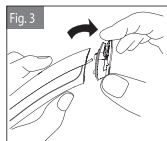
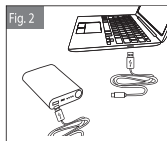
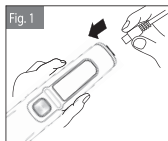


9

10

11





DZIEKUJEMY ZA WYBÓR MARKI ZELMER. ŻYCZYMY SATYSFAKCJI Z UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA.

OSTRZEŻENIE

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA. PRZECHOWUJĄ W BEZPIECZNYM MIEJSCU DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

OPIS

- 1 - Ostrze T-Blade
- 2 - Przycisk przełącznika ON/OFF
- 3 - Ekran wyświetlacza cyfrowego
- 4 - Trymer do stylizacji
- 5 - Precyzyjny trymer
- 6 - Trymer do nosa i uszu
- 7 - Mini golarka
- 8 - Trymer do ciała
- 9 - Nasadka grzebieniowa 3mm(a)/6mm(b)/9mm(c)/12mm(d) do ostrza T-Blade
- 10 - Nasadka grzebieniowa regulowana 1-2-3-4mm(e) do trymera precyzyjnego
- 11 - Nasadka grzebieniowa regulowana 3/6/9mm(f) do trymera do ciała
- 12 - Podstawa
- 13 - Olej do czyszczenia ostrzy
- 14 - Szczoteczka czyszcząca
- 15 - Kabel USB

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 3 lat i starsze, jeśli są one pod nadzorem. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja urządzenia dokonywane przez użytkownika muszą zawsze odbywać się pod nadzorem.

Urządzenie można podłączać tylko do portu USB (5VDC, wyjście maks. 1A).

Ładuj urządzenie zgodnie z instrukcjami dotyczącymi ŁADOWANIA URZĄDZENIA.

Baterie wyjmować z urządzenia zgodnie z instrukcjami dotyczącymi WYJMOWANIA BATERII.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku na maksymalnej wysokości 2000m n.p.m.

WAŻNE OSTRZEŻENIA

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i w żadnym wypadku nie może być wykorzystywane do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych.

Nie używaj urządzenia na mokrych włosach.

Nie używaj, nie podłączaj ani nie odłączaj urządzenia od zasilania mając mokre ręce lub stopy. Nie używaj akcesoriów innych niż dostarczone.

To urządzenie nadaje się do stosowania w wannie lub pod prysznicem. Ze względów bezpieczeństwa urządzenie to może być obsługiwane wyłącznie bezprzewodowo. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

W trakcie korzystania z urządzenia przewód zasilający nie może być zaplątany ani owinięty wokół urządzenia. Nie ciągnij za kabel przyłączeniowy w celu odłączenia go i nie używaj go do przenoszenia urządzenia.

Nie owijaj kabla wokół urządzenia.

Urządzenie należy czyścić według wskazówek znajdujących się w sekcji dotyczącej czyszczenia. Nie używaj produktu na zwierzętach.

Natychmiast odłączyć produkt od sieci w przypadku awarii i skontaktować się z oficjalnym działem wsparcia technicznego.

Aby zapobiec ryzyku niebezpieczeństwa, nie należy otwierać urządzenia. Naprawy lub procedury dotyczące urządzenia może wykonywać tylko wykwalifikowany personel z oficjalnego działu wsparcia technicznego marki.

Nieprawidłowe użycie lub niewłaściwe obchodzenie się z produktem spowoduje unieważnienie gwarancji. Tylko oficjalne serwisowe centrum wsparcia technicznego może dokonywać napraw produktu.

Eurogama Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, które mogą wystąpić na osobach, zwierzętach lub przedmiotach z powodu nieprzestrzegania tych ostrzeżeń.

ŁADOWANIE URZĄDZENIA

Przed użyciem trymera do brody po raz pierwszy ładuj go przez 2-3 godziny. W trakcie używania, po rozładowaniu, ładuj go zawsze przez 2 godziny. Upewnij się, że produkt jest wyłączony. Włóż wtyczkę kabla USB do urządzenia (Rys. 1), a następnie podłącz kabel USB do portu USB. To urządzenie może być ładowane ładowarką 5V DC maks. 1A, z komputera i innych źródeł zasilania (Rys. 2).

W czasie ładowania wskaźnik na wyświetlaczu LCD będzie migać, a po pełnym naładowaniu pokaże 99. Wyświetlacz zawsze będzie pokazywał pozostały poziom baterii.

Akumulator trymera nie może być nadmiernie naładowany. Dłuższe ładowanie akumulatora nie wpływa na jego wydajność. Jeśli jednak produkt nie będzie używany przez dłuższy czas (2-3 miesiące), należy odłączyć go od zasilania. W pełni naładuj baterię trymera, gdy zechcesz go użyć ponownie.

Aby zachować żywotność akumulatora, należy rozładować go co najmniej raz na 6 miesięcy, a następnie ładować do pełnego naładowania przez 2-3 godziny.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Zdjąć nakładane elementy ściągnając je ręką wykonując ruch w górę (Rys. 3-4).

W pierwszej kolejności ustawij dolną część we właściwej pozycji, a następnie przesuną w górę aby zablokować i docisnąć.

Różne stylizacje włosów można osiągnąć wybierając poszczególne nasadki (Rys. 5-12):

- Ostrze T-Blade o szerokości 38mm (1): do strzyżenia brody/wąsów i przycięcia włosów na głowie.

- Trymer do stylizacji (4): do stylizacji linii brody/wąsów i bokobrodów.

- Trymer precyzyjny (5): do trymowania karku, brody/wąsów.

- Nakładka do nosa i uszu (6): do usuwania owłosienia w nosie i uszach. Ważne: unikać wkładania elementu tnącego do wnętrza nosa lub ucha na głębokość większą niż 6mm.

- Mini golarzka foliowa (7): do golenia twarzy. Ważne: golarzkę trzymać pod kątem 45 stopni.

- Trymer do ciała (8): do usuwania lub przycinania włosów na ciele.

Przed włączeniem urządzenia należy wybrać żądaną nasadkę grzebieniową zakładając ją poprzez przesunięcie w przód we właściwy sposób (Rys. 13-14). Wybierz nasadkę w zależności od tego na jaką długość chcesz przyciąć zarost lub włosy (9-11). Długość przycinania wskazana jest na każdej nasadce grzebieniowej zgodnie z poniższymi:

NUMER	DŁUGOŚĆ (MM)	PASUJE DO
A	3	NASADKA OSTRZA T-BLADE
B	6	NASADKA OSTRZA T-BLADE
C	9	NASADKA OSTRZA T-BLADE



D	12	NASADKA OSTRZA T-BLADE
E	1-2-3-4 mm	PRECYZYJNY TRYMER
F	3/6/9 mm	TRYMER DO CIAŁA

Jeśli nasadka musi zostać wymieniona, pociągnij ją ręką w górę. Otwórz dolną część blokady nasadki i popchnij do przodu (Rys. 15-16).

JAK WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ FUNKCJĘ BLOKADY?

Aby zablokować urządzenie należy nacisnąć przycisk przełącznika ON/OFF i przytrzymać przez 3 sekundy. Aby odblokować ponownie nacisnąć przez 3 sekundy. Gdy funkcja blokady zostanie aktywowana na wyświetlaczu pojawi się ikona funkcji blokady.

JAK PRZYCINAĆ BRODĘ

Trymer umożliwi stworzenie różnych stylizacji brody/ wąsów/ włosów, patrz Rys. 17 do Rys. 20.

Przed rozpoczęciem przycinania włosy brody, wąsów i bokobrodów powinny być suche.

Unikać stosowania balsamów przed użyciem trymera. Zawsze strzyc włosy zgodnie z kierunkiem w jakim rosną.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Po korzystaniu z urządzenia w sposób ciągły przez okres dłuższy niż 10 minut, wyświetlacz dla przypomnienia pokaże ikonę funkcji mycia.

Zniknie ona po wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenia.

Ostrza można opłukać pod kranem, a następnie należy je dobrze wysuszyć (Rys. 21).

Odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli ma być nieużywane przez dłuższy okres czasu, tak aby wydłużyć jego żywotność. Przed schowaniem urządzenia poczekać aż wystygnie.

Zdjąć nakładkę z korpusu i za pomocą szczoteczki do czyszczenia usunąć zabrudzenia elementów wewnętrznych.

W celu przeprowadzenia konserwacji ostrzy nanieść kroplę oleju na jedną z ich krawędzi i włączyć urządzenie na kilka sekund w celu jej rozprowadzenia. Konserwację należy przeprowadzić, gdy zaobserwujemy trudność w pracy urządzenia w czasie przycinania włosów (Rys. 22).

Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że jest odłączone od zasilania.

Urządzenie można czyścić tylko z użyciem wilgotnej ściereczki. Do czyszczenia nigdy nie używaj środków chemicznych.



UTYLIZACJA PRODUKTU



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 paz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.



Produkt może zawierać baterie. Przed usunięciem produktu wyjąć baterie i wyrzucić je do specjalnego pojemnika przeznaczonego do zbiórki baterii.

WYJMOWANIE BATERII

W czasie wyjmowania baterii urządzenie musi być odłączone od sieci zasilającej.

Upewnij się, że maszynka do strzyżenia jest całkowicie rozładowana. Najpierw zdejmij nakładkę grzebieniową. Następnie zdejmij ostrze.

Odkręć 2 śruby w podstawie ostrza urządzenia. Odkręć śrubę na dolnej tylnej obudowie maszynki do strzyżenia. Podnieś lub podważ połówki maszynki do strzyżenia, odsłaniając baterię.

Odłącz przewody na obu końcach baterii i wyjmij ją z komory baterii. Wyciągnij z urządzenia zestaw baterii ciągnąc w dół.

Przed wyrzuceniem urządzenia należy wyjąć z niego baterię. Baterię należy usunąć w bezpieczny sposób.

Mamy nadzieję, że produkt przyniesie Państwu wiele satysfakcji.

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING ZELMER, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

- 1 - T-Blade
- 2 - On/off switch
- 3 - Digital display screen
- 4 - Design trimmer
- 5 - Precision trimmer
- 6 - Nose/ear trimmer
- 7 - Micro shaver
- 8 - Body trimmer
- 9 - Limit comb 3mm(a)/6mm(b)/9mm(c)/12mm(d) for T-Blade
- 10 - 1-2-3-4mm(e) adjustable comb for precision trimmer
- 11 - 3/6/9mm(f) adjustable comb for body groomer
- 12 - Stand base
- 13 - Lubricating oil
- 14 - Cleaning brush
- 15 - USB cable

SAFETY INSTRUCTIONS

This device can be used by children aged 3 or over under supervision. This device can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have received proper instructions regarding use of the device in a safe manner and understand the dangers involved. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance operations to be performed by the user must always be supervised.

This device can only be connected with the USB interface (5VDC, Output Max 1A).

Follow the DEVICE CHARGE instructions in order to charge it.

Follow the device BATTERY REMOVAL instructions for removal of the batteries from the device.

This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances.

Do not use the device on wet hair.

Do not use connect or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet. Do not use any accessories other than those supplied.

This appliances is suitable for use in a bathtub or shower. For safety reason this appliance can only be operated cordless. Do not immerse the appliance in water.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not pull on the cable to unplug it or use it to carry the product.

Do not wrap the cable around the device.

Proceed according to the cleaning section of this manual for cleaning. Do not use the product on animals.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown and contact an authorised Technical support service.

In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorised technical support service centre may carry out repairs on this product.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

CHARGING THE DEVICE

Before using your beard trimmer for the first time, charge for 2-3 hours, and charge 2 hours regularly. Ensure the product is switched off. First insert the plug on the end of the USB charging cable lead into the unit (Fig. 1) and then connect the USB charging cable to the USB interface. This appliance is suitable for 5V DC Max 1A charger, computer and other power interface (Fig.2).

The charging indicator icon will flash on the LCD display when it's charging and when it's fully charged it will show 99. The display will always show the remaining battery level.

Your groomer cannot be overcharged. However, if the product is not going to be used for an extended period time (2-3 months), unplug it from the mains and store. Fully recharge your hair clipper when you like to use it again.

To preserve the life of your batteries, let them run out every 6 months then recharge for 2-3 hours again.

HOW TO MATCH THE APPLIANCE

Remove out the attachments by pulling upwards by hand (Fig. 3-4).

First align the bottom part in the right position, then move upwards to lock and press.

Choose between different heads to get different hair styles (Fig. 5-12):

- T-Blade head (1): to taper the beard/moustache and to hair head cut.
- Design trimmer (4): to define the beard/moustache line and sideburns.
- Precision trimmer (5): to trim the nape of your neck, beard/moustache.
- Nose&ear head (6): to remove hair from nostril and ears. Important: avoid inserting the cutting unit more than 6mm into your nostril or ear.
- Micro shaver (7): to shave your face. Important: hold the groomer in a 45 degree angle.
- Body groomer (8): to remove or cut the hair from your body.

Prior to turning the device on, select the desired comb guide fitting it by pushing forward in a proper way (Fig. 13-14). Choose between different levels of matching comb to cut hair of different lengths (9-11). The length of the cut is indicated on each limit comb as follows:

NUMER	LENGTH (mm)	SUITABLE FOR
A	3	T-BLADE HEAD
B	6	T-BLADE HEAD
C	9	T-BLADE HEAD
D	12	T-BLADE HEAD
E	1-2-3-4 mm	PRECISION TRIMMER
F	3/6/9 mm	BODY GROOMER

If the hand combing needs to be replaced, pull upwards by hand. Open the bottom end of the comb lock and push forward (Fig. 15-16).



HOW TO SWITCH ON/OFF THE LOCK FUNCTION?

Long press for 3 seconds to lock the machine and then long press for 3 seconds to unlock. The display will show lock function icon when it's activated.

HOW TO TRIM BEARD

For different beard/moustache/hair styling please refer from Fig.17 to Fig.20.

Beard, moustache and sideburn hairs should be dry before trimming.

Avoid using lotions before using your personal groomer. Always comb your hair in the direction that it grows.

MAINTENANCE AND CLEANING

After a continuous use of more than 10 minutes, the display will show washing function icon as a reminder.

It will disappear if you turn off the machine and turn it on again.

You can rinse the blades under the tap and make sure to dry them properly (Fig. 21).

Unplug the product when you do not intend to use it for an extended period of time to prolong its shelf-life. Allow the device to cool down prior to storage.

Separate the tool head from the body and use the cleaning brush to remove dust from the internal parts.

Apply a drop of oil on one of the edges of the blades for their maintenance, and turn on the device for a few seconds to distribute it. This should be done when you notice a certain amount of difficulty during the trimming operation (Fig. 22)

Ensure that the device is unplugged prior to cleaning it.

This device may only be cleaned with a damp cloth, and chemical products must never be used for the same.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.



The product may contain batteries. Remove them before disposing of the product and dispose in special containers approved for this purpose.



REMOVING BATTERY

The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery

Ensure that the clipper is discharged of all power First remove the comb. Then remove the blade.

Unscrew the 2 screws in the blade base of the unit. Unscrew the other screw on the lower back housing of the clipper. Lift or pry the clipper halves apart, exposing the battery.

Cut the metal pieces on both ends of the battery and remove it from the PCB. Pull downward the battery set from the unit.

The battery must be removed from the appliance before it is scrapped. The battery is to be disposed of safety.

We hope that you will be satisfied with this product.

DANKE, DASS SIE SICH FÜR EIN ZELMER-PRODUKT ENTSCHEIDEN HABEN. WIR WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE BEI DER NUTZUNG IHRES GERÄTS.

WARNUNG

LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN. BEWAHREN SIE ES FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AN EINEM SICHEREN ORT AUF

BESCHREIBUNG

- 1 - T-blade-Klinge
- 2 - Ein-/Ausschalter [ON/OFF]
- 3 - Digitaler Anzeigebildschirm
- 4 - Styling-Trimmer
- 5 - Präzisionstrimmer
- 6 - Nasen-und Ohrenhaartrimmer-Aufsatz
- 7 - Mini-Rasierer
- 8 - Körper-Trimmer
- 9 - Kamm-Aufsatz 3mm(a)/6mm(b)/9mm(c)/12mm(d) für die T-blade-Klinge
- 10 - Kamm-Aufsatz einstellbar 1-2-3-4mm(e) für den Präzisionstrimmer
- 11 - Kamm-Aufsatz einstellbar 3/6/9mm(f) für den Körper-Trimmer
- 12 - Basis
- 13 - Schmieröl für die Reinigung der Klingen
- 14 - Reinigungsbürste
- 15 - USB-Kabel

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren



verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Das Gerät darf nur an einen USB-Port angeschlossen werden (5VDC, max. Ausgangsstrom 1A).

Laden Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt LADEN DES GERÄTS auf.

Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt ENTFERNEN DER BATTERIEN.

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bis zu einer Höhe von 2000 m ü.d.M. bestimmt.

WICHTIGE WARNUNGEN

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt und sollte unter keinen Umständen für kommerzielle oder industrielle Zwecke verwendet werden.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in Badewanne oder Dusche geeignet. Aus Sicherheitsgründen kann dieses Gerät nur kabellos betrieben werden. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.

Verwenden Sie kein anderes als das mitgelieferte Zubehör.

Das Netzkabel darf während des Gebrauchs nicht verwickelt oder um das Produkt gewickelt werden.

Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel, um es von der Steckdose zu trennen oder es als Tragegriff zu verwenden.

Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.

Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung“. Verwenden Sie das Produkt nicht an Tieren.

Trennen Sie das Produkt im Falle einer Störung sofort vom Netz und kontaktieren Sie den offiziellen Kundendienst.



Um jegliches Gefahrenrisiko zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes darf Reparaturen oder Verfahren an dem Gerät durchführen.

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder unsachgemäßer Handhabung erlischt die Garantie. Nur ein offizielles technisches Kundendienstzentrum kann das Produkt reparieren.

B&B TRENDS SL lehnt jede Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen ab, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Warnungen entstehen können.

AUFLADEN DES GERÄTES

Laden Sie den Haarschneider vor dem ersten Gebrauch 2-3 Stunden lang auf. Laden Sie ihn dann regelmäßig für 2 Stunden. Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist. Stecken Sie zuerst den Stecker des USB-Kabels (Abb. 1) in das Gerät und verbinden Sie dann das USB-Kabel mit einem USB-Anschluss. Das Gerät kann mit einem 5V DC Ladegerät max. 1A, von einem Computer und anderen Stromquellen geladen werden (Abb. 2).

Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeige auf dem LCD-Display, und wenn der Akku vollständig geladen ist, erscheint 99 auf dem Display. Das Display zeigt immer den verbleibenden Akkustand an.

Der Trimmer darf nicht überladen werden. Wenn das Produkt jedoch über einen längeren Zeitraum (2-3 Monate) nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker und verstauen Sie das Gerät. Laden Sie den Akku vollständig auf, wenn Sie das Gerät wieder benutzen wollen. Um die Lebensdauer des Akkus zu erhalten, entladen Sie ihn mindestens 1 Mal alle 6 Monate und laden Sie ihn anschließend für 2-3 Stunden wieder auf.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Entfernen Sie die Aufsätze, indem Sie sie mit der Hand nach oben ziehen (Abb. 3-4).

Bringen Sie zunächst den unteren Teil in die richtige Position, bewegen Sie ihn dann nach oben, um ihn zu verriegeln und zu drücken.

Durch die Auswahl verschiedener Aufsätze lassen sich unterschiedliche Frisuren erzielen (Abb. 5-12):

- 38mm breite T-blade-Klinge (1): zum Trimmen des Bartes/Schnurrbartes und zum Trimmen der Haare auf dem Kopf.
- Styling-Trimmer (4): für das Styling von Bart-/Schnurrbartlinien und Koteletten.
- Präzisionstrimmer (5): zum Trimmen von Hals, Bart und Schnurrbart.
- Nasen- und Ohrenhaartrimmer-Aufsatz (6): zum Trimmen von Nasen- und Ohrhaaren. Wichtig: Vermeiden Sie es, das Schneidelement mehr als 6 mm tief in die Nase oder das Ohr einzuführen.
- Mini-Folienrasierer (7): für die Rasur des Gesichts. Wichtig: Halten Sie den Rasierer in einem Winkel von 45 Grad.
- Körper-Trimmer (8): zum Entfernen oder Trimmen von Körperhaaren.

Wählen Sie vor dem Einschalten des Geräts den gewünschten Kammaufsatz, indem Sie ihn in der richtigen Weise nach vorne schieben (Abb. 13-14). Wählen Sie den Kammaufsatz entsprechend der Länge des Bartes oder der Haare, die Sie trimmen möchten (9-11). Die Schnittlänge ist auf jedem Kammaufsatz wie folgt angegeben:



NUMMER	LÄNGE (mm)	PASSEND FÜR
A	3	T-BLADE-AUFSATZ
B	6	T-BLADE-AUFSATZ
C	9	T-BLADE-AUFSATZ
D	12	T-BLADE-AUFSATZ
E	1-2-3-4 mm	PRÄZISIONSTRIMMER
F	3/6/9 mm	KÖRPER-TRIMMER

Wenn Sie den Aufsatz ändern wollen, ziehen Sie ihn mit der Hand nach oben. Lösen Sie die Arretierung des Aufsatzes und schieben Sie den Aufsatz nach vorne (Abb. 15-16).

SPERRFUNKTION AKTIVIEREN/DEAKTIVIEREN

Um die Sperrfunktion zu aktivieren ist der Ein-/Ausschalter [ON/OFF] zu drücken und 3 Sekunden lang gedrückt zu halten. Zum Entsperrren erneut 3 Sekunden lang drücken. Wenn die Sperrfunktion aktiviert ist, erscheint das Sperrfunktion-Symbol auf der Anzeige.

BARTSCHNEIDEN

Für verschiedene Bart-, Schnurrbart- und Haarstylings siehe Abb. 17 bis Abb. 20.

Bart-, Schnurrbart- und Kotelettenhaare sollten vor dem Trimmen trocken sein.

Vermeiden Sie das Auftragen von Lotionen vor der Verwendung des Trimmers. Schneiden Sie immer in der Wuchsrichtung.

WARTUNG UND REINIGUNG

Wird der Trimmer länger als 10 Minuten ununterbrochen benutzt, erscheint auf der Anzeige als Erinnerung das Symbol für die Waschfunktion.

Es erlischt, wenn Sie das Gerät ausschalten und wieder einschalten.

Sie können die Klingen unter laufendem Wasser abspülen. Anschließend gut abtrocknen (Abb. 21).

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, um seine Lebensdauer zu verlängern. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es verstauen. Trennen Sie den Aufsatz vom Gerät und verwenden Sie die Reinigungsbürste um die Innenteile zu reinigen.

um Schmutz von den inneren Teilen zu entfernen. Zur Wartung der Klingen geben Sie einen Tropfen Öl auf eine der Kanten der Klingen und schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein, damit sich das Öl verteilt. Die Wartung sollte durchgeführt werden, wenn Sie Schwierigkeiten bei der Bedienung des Geräts beim Haarschneiden feststellen (Abb. 22).

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt ist. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie dafür niemals Chemikalien.



PRODUKTENTSORGUNG



Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), die den rechtlichen Rahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in der Europäischen Union festlegt. Das Produkt nicht mit Hausmüll entsorgen. Bringen Sie dieses Produkt zur nächstgelegenen Sammelstelle für gebrauchte Elektrogeräte.



Das Produkt kann Batterien enthalten. Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts die Batterien und entsorgen Sie sie in einem speziellen Behälter für die Batteriesammlung.

AUSBAU DES AKKUS

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den Akku ausbauen.

Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider vollständig entladen ist. Zuerst den Kammasatz abnehmen. Anschließend die Klinge entfernen.

Entfernen Sie die 2 Schrauben im Sockel der Klinge. Lösen Sie die Schraube am unteren hinteren Gehäuse des Haarschneiders. Heben Sie die Gerätehälften ab, so dass der Akku freigelegt wird.

Trennen Sie die Drähte an beiden Enden des Akkus und nehmen Sie ihn aus dem Batteriefach. Ziehen Sie die Akkueinheit aus dem Gerät, indem Sie sie nach unten ziehen.

Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät entsorgen. Entsorgen Sie den Akku auf sichere Art und Weise.

Wir hoffen, dass Sie mit dem Produkt sehr zufrieden sein werden.

DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE SI VYBRALI ZNAČKU ZELMER. PŘEJEME VÁM, ABYSTE BYLI S NAŠÍM VÝROBKEM SPOKOJENI.

VAROVÁNÍ

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ. USCHOVEJTE JEJ NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

POPIS

- 1 - Čepel T-Blade
- 2 - Tlačítko přepínače ON/OFF
- 3 - Obrazovka digitálního displeje
- 4 - Stylingový zastříhovač
- 5 - Precizní zastříhovač
- 6 - Zastříhovač chloupků v nose a uších
- 7 - Mini holicí strojek
- 8 - Zastříhovač pro tělo
- 9 - Hřebenový nástavec 3mm(a)/6mm(b)/9mm(c)/12mm(d) pro čepel T-Blade
- 10 - Nastavitelný hřebenový nástavec 1-2-3-4mm(e) pro precizní zastříhovač
- 11 - Nastavitelný hřebenový nástavec 3/6/9mm(f) pro zastříhovač pro tělo
- 12 - Podstavec
- 13 - Olej na čištění čepelí
- 14 - Čistící kartáček
- 15 - USB Kabel

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 3 let nebo starší, pokud jsou pod dohledem. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let nebo starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo dříve obdržely pokyny pro bezpečné používání spotřebiče a porozuměly rizikům, které s tím souvisí. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Čištění a údržba spotřebiče prováděné uživatelem musí vždy probíhat pod dohledem.

Spotřebič lze zapojit pouze do USB portu (5V DC, výstup max. 1A).

Spotřebič nabíjejte v souladu s pokyny pro NABÍJENÍ SPOTŘEBIČE.

Baterie vyjímejte ze spotřebiče v souladu s pokyny pro VÝJMUTÍ BATERIE.

Zařízení je určeno pro použití v nadmořské výšce do 2000 m n. m.

DŮLEŽITÁ VAROVÁNÍ

Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití a v žádném případě nesmí být použito pro komerční nebo průmyslové účely.

Toto zařízení je vhodné pro použití ve vaně nebo ve sprše. Z bezpečnostních důvodů lze toto zařízení ovládat pouze bezdrátově. Neponořujte zařízení do vody.

Během používání spotřebiče nesmí být napájecí kabel zamotaný ani omotaný kolem spotřebiče. Netahejte za napájecí kabel, když jej odpojujete od sítě, a nepoužívejte ho k přenášení spotřebiče.

Neomotávejte kabel kolem spotřebiče.

Spotřebič čistěte podle pokynů uvedených v části věnované čištění. Nepoužívejte výrobek na zvířatech.

V případě poruchy výrobek okamžitě odpojte od elektrické sítě a kontaktujte oficiální oddělení technické podpory.

Aby se zabránilo vzniku nebezpečí, neotvírejte spotřebič. Opravy nebo postupy týkající se zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný personál z oficiálního oddělení technické podpory značky.

Nesprávné použití nebo nesprávná obsluha výrobku má za následek ztrátu záruky. Opravy výrobku smí provádět pouze oficiální servisní středisko technické podpory.

B&B TRENDS SL. nenese odpovědnost za jakékoli škody, ke kterým může dojít u osob, zvířat nebo věcí z důvodu nedodržení těchto varování.

NABÍJENÍ SPOTŘEBIČE

Před prvním použitím nabíjejte zastřihovač vousů 2-3 hodiny. Během používání jej po vybití nabíjejte vždy po dobu 2 hodin. Ujistěte se, zda je výrobek vypnutý. Zasaňte zástrčku USB kabelu do spotřebiče (Obr. 1) a pak připojte USB kabel k USB portu. Toto zařízení lze nabíjet nabíječkou 5V DC max. 1A z počítače a jiných zdrojů napájení (Obr. 2).

Během nabízení bude ukazatel na LCD displeji blikat a po úplném nabití se zobrazí číslo 99. Displej bude vždycky zobrazovat úroveň nabití baterie.

Zastřihovač nelze nabít příliš. Delší nabíjení akumulátoru nemá vliv na jeho výkon. Pokud



však nebudete výrobek delší dobu (2–3 měsíce) používat, odpojte jej od napájení. Pokud chcete zastříhovač opět použít, plně nabijte jeho baterie.

Chcete-li zachovat životnost akumulátoru, vybijte jej alespoň jednou za 6 měsíců a pak ji plně nabijte po dobu 2-3 hodin.

NÁVOD K POUŽITÍ

Sundejte nástavce tak, že je rukou vytáhnete nahoru (Obr. 3-4).

Nejprve nastavte spodní část do správné polohy a pak ji posuňte nahoru, zajistíte a přitlačte.

Výběrem jednotlivých nástavců můžeme vytvořit různé typy účesů (Obr. 5-12):

- Čepel T-Blade o šířce 38mm (1): pro zastříhování vousů/knírů a stříhání vlasů na hlavě.
- Stylingový zastříhovač (4): pro úpravu linií vousů/knírů a lícousů.
- Precizní zastříhovač (5): pro zastříhování na krku, vousů/knírů.
- Nástavec na nos a uši (6): pro odstraňování chloupků v nose a uších. Důležité: nevklaďte nástavec zastříhovače do nosu nebo do ucha hlouběji než 6mm.
- Planžetový mini holicí strojek (7): na holení tváří. Důležité: holicí strojek držte pod úhlem 45 stupňů.
- Zastříhovač pro tělo (8): k odstranění nebo zastříhování ochlupení na těle.

Před zapnutím spotřebiče vyberte požadovaný hřebenový nástavec a nasadte jej posunutím dopředu správným způsobem (Obr. 13-14). Nástavec vyberte podle toho, na jakou délku chcete zastříhnout vousy nebo vlasy (9-11). Délka stříhu je označena na každém hřebenovém nástavci podle následující tabulky:

ČÍSLO	DÉLKA (mm)	VHODNÁ PRO
A	3	NÁSTAVEC ČEPELE T-BLADE
B	6	NÁSTAVEC ČEPELE T-BLADE
C	9	NÁSTAVEC ČEPELE T-BLADE
D	12	NÁSTAVEC ČEPELE T-BLADE
E	1-2-3-4 mm	PRECIZNÍ ZASTŘIHOVAČ
F	3/6/9 mm	ZASTŘIHOVAČ PRO TĚLO

Chcete-li nástavec vyměnit, vytáhněte jej rukou nahoru. Otevřete spodní část blokády nástavce a zatlačte ji dopředu (Obr. 15-16).

JAK ZAPNOUT/VYPNOUT FUNKCI BLOKOVÁNÍ?

Pro zablokování zařízení stiskněte a podržte po dobu 3 sekund tlačítko přepínače ON/OFF. Pro odblokování jej opět stiskněte asi na 3 sekundy. Jakmile bude funkce blokády aktivována, na displeji se zobrazí ikona funkce blokády.



JAK ZASTŘIHOVAT VOUSY

Zastříhovač umožňuje vytvoření různých stylů bradky/ knírů/ vlasů, viz Obr. 17 až Obr. 20. Než začnete stříhat, musí být vousy, kníry a licousy suché.

Před použitím zastříhovače se vyhněte používání balzámů. Vlasy a vousy stříhejte vždy ve směru jejich růstu.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Po nepřetržitém používání spotřebiče po dobu delší než 10 minut se na displeji zobrazí jako připomínka ikona funkce mytí.

Zmizí po vypnutí a opětovném zapnutí zařízení.

Čepele lze opláchnout pod vodovodním kohoutkem a pak dobře vysušit (Obr. 21).

Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, odpojte jej od napájení, aby se prodloužila jeho životnost. Před uschováním spotřebiče počkejte, až vychladne.

Sejměte nástavec z těla a pomocí čistícího kartáčku odstraňte nečistoty z vnitřních částí.

Za účelem údržby čepelí naneste kapku oleje na jednu z jejich hran a zapněte zařízení na několik sekund, aby se olej rozetřel. Údržbu provádějte vždy, když se objeví problémy při práci spotřebiče během stříhání vlasů (Obr. 22).

Před čištěním spotřebiče se ujistěte, že je odpojen od napájení.

Spotřebič je povoleno čistit pouze vlhkou utěrkou. K čištění nikdy nepoužívejte chemikálie.

LIKVIDACE VÝROBKU



Tento výrobek je v souladu se směrnicí Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), která stanoví právní rámec Evropské unie v rozsahu likvidace a opětovného využití použitých elektrických a elektronických zařízení. Nevyhazujte tento výrobek do domovního odpadu. Odevzdejte jej v nejbližší sběrně nebo výkupně odpadních elektrických a elektronických zařízení.



Výrobek může obsahovat baterie. Před likvidací výrobku vyjměte baterie a vložte je do speciální nádoby určené pro sběr baterií.



VYJMUTÍ BATERIÍ

Při vyjímání baterie musí být spotřebič odpojen od elektrické sítě.

Ujistěte se, zda je zastříhovač vlasů úplně vybitý. Nejdříve odstraňte hřebenový nástavec. Pak sejměte čepel.

Odšroubujte 2 šrouby v podstavci čepele spotřebiče. Odšroubujte šroub na spodní zadní straně zastříhovače vlasů. Zvedněte nebo vypačte poloviny zastříhovače vlasů a odkryjte baterie.

Odpojte vodiče na obou koncích baterie a vyjměte ji z příhrádky na baterie. Vyjměte ze zařízení sadu baterií zatáhnutím směrem dolů.

Před likvidací zařízení z něj nejdříve vyjměte baterii. Baterii zlikvidujte bezpečným způsobem.

Doufáme, že budete s našim výrobkem velmi spokojeni.



ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI ZNAČKU ZELMER. VERÍME, ŽE VÝROBOK BUDE SLUŽIŤ K VAŠEJ PLNEJ SPOKOJNOSTI.

VAROVANIE

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA JEHO OBSLUHU. NÁVOD UCHOVÁVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE, ABY MOHOL BYŤ POUŽITÝ AJ V BUDÚCNOSTI

OPIS

- 1 - Čepel T-Blade
- 2 - Prepínač ON/OFF
- 3 - Digitálny displej
- 4 - Stylingový zastrihávač
- 5 - Precízny zastrihávač
- 6 - Zastrihávač chlpkov v nose a ušiach
- 7 - Mini holiaci strojček
- 8 - Telový holiaci strojček
- 9 - Strihací hrebeň 3mm(a)/6mm(b)/9mm(c)/12mm(d) čepele T-Blade
- 10 - Nastaviteľný strihací hrebeň 1-2-3-4mm(e) na presné zastrihávanie
- 11 - Nastaviteľný strihací hrebeň 3/6/9mm(f) telového holiaceho strojčeka
- 12 - Podstavec
- 13 - Olej na čistenie čepelí
- 14 - Čistiaca kefka
- 15 - USB kábel

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Spotrebič môžu používať deti vo veku 3 roky a staršie, pod podmienkou, že sú pod dohľadom dospeljej osoby. Spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí, pod podmienkou, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o jeho bezpečnom prevádzkovaní a uvedomujú si riziko spojené s jeho používaním. Zabráňte deťom používať spotrebič ako hračku. Deti nikdy nesmú vykonávať čistenie ani



údržbu bez dohľadu dospelého.

Prístroj môže byť pripojený iba k USB portu (VDC, max. výstupný prúd 1A).

Prístroj nabíjajte podľa pokynov o NABÍJANI PRÍSTROJA. Akumulátor vyberajte podľa pokynov o VYBERANÍ AKUMULÁTORA.

Prístroj je určený na používanie v maximálnej nadmorskej výške do 2000 m.n.m..

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Spotrebič je určený na používanie v domácnostiach, nikdy ho nepoužívajte pre komerčné ani priemyselné účely.

Tento spotrebič je vhodný na použitie vo vani alebo v sprche. Z bezpečnostných dôvodov je možné tento spotrebič ovládať iba bezšnúrovo. Zariadenie neponárajte do vody.

Nepoužívajte, nepripájajte ani neodpájajte spotrebič z napájacej siete mokrymi rukami a/alebo chodidlami.

Nepoužívajte iné diely než tie, ktoré sú súčasťou príslušenstva.

Napájací kábel sa počas prevádzky nesmie zamotať ani ovinúť okolo prístroja.

Ak chcete odpojiť spotrebič z elektrickej zásuvky, neťahajte za sieťový kábel ani ním pri manipulácii nepoťahujte.

Kábel neomotávajte o spotrebič.

Čistenie spotrebiča vykonávajte podľa pokynov uvedených v časti o údržbe a čistení.

Prístroj nie je určený na strihanie zvierat.

V prípade poruchy alebo poškodenia výrobok okamžite odpojte z napájacej siete a kontaktujte autorizovaný servis.

V prípade poruchy spotrebič neotvárajte, aby ste predišli riziku úrazu.

Servis a opravy spotrebiča môžu vykonávať iba kvalifikovaní technickí pracovníci autorizovaného technického servisu značky.

Nesprávne používanie alebo nevhodné zaobchádzanie s výrobkom bude mať za následok zrušenie záruky a zodpovednosti. Servis a opravy spotrebiča môže vykonávať iba autorizovaný servis značky.

B&B TRENDS SL. nie je zodpovedná za žiadne škody, ktoré by mohli byť spôsobené ľudom, zvieratám alebo na predmetoch z dôvodu nedodržovania týchto upozornení riadnym spôsobom.



NABÍJANIE STROJČEKA

Pred prvým použitím strojčeka nechajte prístroj nabíjať 2-3 hodiny. Počas prevádzkovania prístroj dobíjajte po dobu 2 hodín. Skontrolujte, či je strojček vypnutý. Pripojte zástrčku USB kábla k spotrebiču (Obr. 1) a potom pripojte USB kábel do USB portu. Prístroj sa môže nabíjať nabíjačkou 5V DV s výstupným prúdom max. 1A, z počítača a ďalších zdrojov napájania (Obr. 2).

Indikátor napájania bude počas nabíjania blikať na LCD displeji, pri úplnom nabití sa zobrazí číslo 99. Displej bude ukazovať zvýšnú úroveň nabitia batérie.

Zastrihávač nesmie byť nabitý viac ako na maximum. Dlhšie nabíjanie nezlepšuje výkon prístroja. Avšak, v prípade, že produkt nebol používaný po dlhšiu dobu (2-3 mesiace), odpojte ho a odložte. Ak chcete prístroj znova použiť, akumulátor je potrebné opäť nabiť. Životnosť akumulátor predĺžite, ak ho necháte vybiť raz na 6 mesiacov a znovu necháte nabíjať po dobu 2-3 hodín.

NÁVOD NA OBSLUHU

Nasadené diely vytiahnite ťahom smerom nahor (Obr. 3-4).

Najskôr nastavte spodnú časť do správnej polohy a následne diel presuňte smerom nahor, aby sa diel zablokoval a pritlačte.

Nadstavce pre úpravu a styling vlasov:

(Obr. 5-12):

- Čepel T-Blade široká 38mm (1): na strihanie brady/ fúzov a skrátenie vlasov na hlave.
- Stylingový zastrihávač (4): na úpravu línie brady/ fúzov a bokombríad.
- Precízny zastrihávač (5): na zastrihávanie vlasov na krku, brady/ fúzov.
- Zastrihávač chĺpkov v nose a ušiach (6): na odstránenie chĺpkov v nose a ušiach. Dôležité upozornenie: strihací diel nekladajte do nosa alebo ucha hlbšie ako 6 mm.
- Mini holiaci strojček fóliový(7): na holenie tváre. Dôležité upozornenie: strojček pridržiavajte pri tvári pod uhlom 45 stupňov.
- Telový holiaci strojček (8): na odstránenie alebo skrátenie telového ochlpenia.

Pred zapnutím prístroja si zvolte želaný strihací hrebeň a nasadte ho posuvným pohybom v smere dopredu (Obr. 13-14).

Zvoľte si nastavce podľa želanej dĺžky fúzov, brady alebo vlasov (9-11). Dĺžka zastrihávania je uvedená na každom strihacom nastavci podľa tabuľky:

ČÍSLO	DĹŽKA (mm)	VHODNÝ STRIHACÍ HREBEŇ
A	3	NADSTAVEC S ČEPELOU T-BLADE
B	6	NADSTAVEC S ČEPELOU T-BLADE
C	9	NADSTAVEC S ČEPELOU T-BLADE
D	12	NADSTAVEC S ČEPELOU T-BLADE
E	1-2-3-4 mm	PRECÍZNY ZASTRIHÁVAČ
F	3/6/9 mm	TELOVÝ HOLIACI STROJČEK



Ak chcete nadstavec vymeniť, presuňte ho rukou smerom nahor. Otvorte spodnú časť blokády nadstavca a stlačte smerom od tela prístroja (Obr. 15-16).

AKO ZAPNÚŤ/ VYPNÚŤ FUNKCIU BLOKOVANIA?

Prístroj zablokujete stlačením a pridržením na 3 sekundy prepínača ON/OFF.

Prístroj odblokujete opätovným stlačením prepínača na 3 sekundy. Po aktivácii funkcie blokády sa na displeji zobrazí ikona funkcie blokády.

AKO UPRAVIŤ BRADU

Zastrihávač umožňuje úpravu brady/ fúzov/ vlasov, viz. od Obr. 17 do Obr. 20.

Vlasy, brada, fúzy a bokombrady musia byť pred strihaním suché.

Pred použitím zastrihávača nepoužívajte žiadne balzamy. Vlasy vždy strihajte podľa smeru, v ktorom rastú.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Po nepretržitej prevádzke prístroja dlhšej ako 10 minút sa na displeji zobrazí ikona funkcie čistenia.

Ikonka zmizne, ak prístroj vypnete a opäť zapnete.

Čepele môžete opláchnuť pod tečúcou vodou a potom ich dôkladne osušte (Obr. 21).

Ak prístroj nebudete používať dlhšiu dobu, odpojte ho z elektrickej siete, predĺžite tým jeho životnosť. Spotrebič nechajte pred odložením dôkladne vychladnúť.

Zložte nadstavec z tela prístroja a čistiacou kefkou odstráňte nečistoty z vnútorných dielov

Pri čistení a údržbe čepelí kvapnite kvapku oleja na jednu čepeľ a zapnite prístroj na niekoľko sekúnd do prevádzky, aby sa olej rozotrel. Čepele treba ošetriť vždy, keď si všimnete, že prístroj má pri zastrihávaní ťažkosti (Obr. 22).

Pred čistením sa presvedčte, že prístroj je odpojený z elektrickej siete.

Výrobok sa môže čistiť iba vlhkou handričkou. Na čistenie prístroja nikdy nepoužívajte agresívne chemické prípravky.

EKOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA VÝROBKU



Výrobok spĺňa požiadavky základnej smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), ktorá určuje právny rámec platný v Európskej únii v oblasti zneškodňovania a opätovného použitia/recyklácie vyradených elektronických a elektrických zariadení. Výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho v najbližšom zbernom mieste pre vyradené elektronické a elektrické prístroje.



Výrobok môže obsahovať batérie. Pred likvidáciou výrobku ich vyberte a vyhodte ich do špeciálnych nádob určených pre tento účel.



VYBERANIE AKUMULÁTORA

Pri vyberaní akumulátora musí byť prístroj odpojený z elektrickej siete.

Skontrolujte, či je zastrihávač úplne vybitý Najskôr nastavtec hrebeňa. Následne zložte/odstráňte čepeľ.

Odskrutkujte 2 skrutky v základe čepele. Odskrutkujte skrutku na zadnom spodnom kryte strojčeka. Zdvihnite alebo uvoľnite obe polovice strojčeka, odkryjete akumulátor.

Odpojte akumulátor na oboch koncoch a vyberte ho z priehradky pre akumulátor. Ťahom smerom nadol vytiahnite z prístroja celý akumulátor.

Akumulátor vyberte zo spotrebiča pred jeho likvidáciou/vyhodením. Akumulátor zlikvidujte bezpečným spôsobom.

Veríme, že výrobok bude slúžiť k Vašej plnej spokojnosti.



KÖSZÖNJÜK, HOGY ZELMER MÁRKÁT VÁLASZTotta. REMÉLJÜK ELÉGEDETT LESZ A TERMÉKÜNKKEL.

FIGYELMEZTETÉS

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST. BIZTONSÁGOS HELYEN TARTSA, HOGY KÉSŐBBIEKBEN IS HASZNÁLHASSA FEL.

LEÍRÁS

- 1 - T-Blade penge
- 2 - ON/OFF be-/kikapcsoló gomb
- 3 - Digitális kijelző
- 4 - Stilizáló trimmer
- 5 - Precíziós trimmer
- 6 - Orr- és fülszőrzet trimmer
- 7 - Mini villanyborotva
- 8 - Testszőrzet trimmer
- 9 - Fésűfej – 3mm(a)/6mm(b)/9mm(c)/12mm(d) a T-Blade pengéhez
- 10 - Állítható fésűfej – 1-2-3-4mm(e) – precíziós trimmerhez
- 11 - Állítható fésűfej – 3/6/9mm(f) – testszőrzet trimmerhez
- 12 - Talp
- 13 - Tisztító gépolaj
- 14 - Tisztító kefe
- 15 - USB kábel

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készüléket 3 évet betöltött vagy annál idősebb gyerekek használhatják, azzal a feltétellel, hogy felnőtt felügyelete alatt vannak.

Gyermekek a készüléket csakis 8 évet betöltött vagy annál idősebb korban használhatják, továbbá csökkent fizikai és/vagy szellemi képességekkel rendelkezők, illetve a megfelelő tudással vagy tapasztalattal nem rendelkezők is csak felügyelet mellett, vagy a biztonságos használatra vonatkozó utasítások, illetve használatból eredő



kockázatok ismeretében vehetik igénybe. Gyerekeknek a készülékkel játszani nem szabad. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekeknek végezni felügyelet nélkül nem szabad.

Amennyiben a tápkábel megsérült, sérülések elkerülése végett a kábel cserét a gyártó, műszaki osztály munkatársa vagy egyéb, egyenlő képesítéssel rendelkező szakértő cserélje. A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a csatlakozót a hálózathoz.

A készüléket csak USB csatlakozóhoz lehet csatlakoztatni (5VDC, max. 1A kimenet).

A készüléket a KÉSZÜLÉK TÖLTÉSére vonatkozó utasítások szerint töltsse.

Az elemeket az ELEMCSERE utasításai szerint vegye ki.

A készülék legfeljebb 2000 méter tengerszint feletti magasságban használható.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék otthoni használatra készült, semmilyen körülmények között ne használja közösségi vagy ipari célokra.

Ez a készülék kádban vagy zuhanyzóban használható. Biztonsági okokból ez a készülék csak vezeték nélkül működtethető. Ne merítse a készüléket vízbe.

Ne használja a készüléket más tartozékokat mint a készülék készletéhez tartozó tartozékok.



Használat során ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne legyen összegubancolódva vagy a készülék köré tekeredve. Ne ráncigálja a tápkábelt, ne fogja azt a konnektorból való kihúzásakor! A kábelt készülék köré ne tekerje!

A készüléket a tisztításra és karbantartásra vonatkozó pontban foglalt utasítások szerint tisztítsa.

Állatokon ne használja!

Üzemzavar vagy sérülés esetén azonnal kapcsolja le a hálózatról a készüléket, és lépjen kapcsolatba a hivatalos műszaki osztállyal.

A veszély elkerülése érdekében ne nyissa fel a készüléket. Javításokat vagy egyéb munkálatokat a készüléken csakis a hivatalos márkaszervizben dolgozó szakember végezhet.

A termék nem megfelelő vagy helytelen kezelése a garanciális jogok megszűnésével jár. A terméket csakis a hivatalos márkaszervíz ügyfélszolgálatával javíthatja.

A **B&B TRENDS SL**. a jelen használati utasításban foglaltak be nem tartásából eredő személyi, állati, illetve tárgyi sérülésekért felelősséget nem vállal.

A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE

A szakáll trimmelő első használata előtt a készüléket 2-3 órán keresztül töltsse. Használat során, teljes lemerülés után, 2 órán át töltsse. Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva. Először dugja be az USB kábel csatlakozóját a készülékbe (1. rajz), majd csatlakoztassa az USB kábelt az USB porthoz. A készülék 5V DC töltővel, max. 1A-es feszültséggel tölthető, számítógép és egyéb források segítségével (2. rajz).

A töltés során az LCD kijelző villogni fog, teljes feltöltés után 99-et mutat majd. A kijelző mindig mutatja az elem töltöttségi szintjét.

A hajvágót nem lehet túlzottan feltölteni. Az akkumulátor hosszabb töltése nincs hatással a hatékonyságára. Amennyiben a terméket hosszabb időn keresztül nem használja (2-3 hónap), kapcsolja le a hálózatról és tegye el. Amikor megint használni szeretné a készüléket, töltsse fel teljesen a hajvágót.

Az elem élettartamának megóvása érdekében félévente merítse le, majd 2-3 órán keresztül töltsse.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Vegye le az összes felhelyezhető tartozékot úgy, hogy kézzel felfelé húzza meg (3-4. rajz). Először állítsa be a megfelelő pozícióba az alsó részt, majd tolja felfelé, hogy blokkolja, ezután nyomja meg.

Az egyes fejek kiválasztásával a hajvágás különböző stílusai között válogathat (5-12. rajz):

- T-Blade 38 mm széles vágó (1): szakáll/ bajusz formázása, hajvágás.
- Stilizáló trimmer (4): szakáll/ bajusz, illetve barkó vonalának stílusra szabása.
- Precíziós trimmer (5): nyakszirt, szakáll/bajusz trimmelése
- Orr- és fülszőr vágó fej (6): Az orrban és fülben lévő szőr eltávolítására szolgál. Fontos: ne tegye be a vágóelemet 6 mm-nél mélyebbre az orr vagy fül belsejébe.



- Mini fóliás villanyborotva (7): az arc borotválásához. Fontos: a villanyborotvát 45 fokos dőlésszögben tartsa.
- Testszőrzet trimmelő (8): a testszőr eltávolítására szolgál.

A készülék bekapcsolása előtt válassza ki a megfelelő fésűfejet, és megfelelően tolja előre (13-14. rajz). Amennyiben a haját különböző hosszúságúra szeretné vágni, válasszon több különböző fejet (9-11. rajz). Mindegyik fésűfej kiválasztása esetén a vágás, a fején megadott hosszúságra, az alábbiak szerint történik:

JELÖLÉS	HOSSZ (mm)	HASZNÁLHATÓ
A	3	T-BLADE PENGE FEJÉVEL
B	6	T-BLADE PENGE FEJÉVEL
C	9	T-BLADE PENGE FEJÉVEL
D	12	T-BLADE PENGE FEJÉVEL
E	1-2-3-4 mm	PRECÍZIÓS TRIMMERREL
F	3/6/9 mm	TESTSZŐRZET TRIMMER

Amennyiben fejet szeretne cserélni, tolja felfelé. Nyissa fel a fejblokkoló alsó részét és tolja előre (15-16. rajz).

BLOKKOLÓ BEKAPCSOLÁSA ÉS FELOLDÁSA

A készülék leblokkolásához/zárolásához 3 másodpercen keresztül tartsa lenyomva az ON/OFF be-/kikapcsoló gombot. A feloldáshoz ismét 3 másodpercen keresztül nyomja. Amikor a zár funkciója aktívra válik, a kijelzőn megjelenik a blokkoló ikonja.

SZAKÁLL VÁGÁSA

A trimmerrel különböző stílusú szakáll/ bajusz/ hajvágás lehetséges (17-20. rajz).

A szakállnak, bajusznak és barkónak száraznak kell lennie a megfelelő használathoz. A trimmer használata előtt kerülje a balzsamok használatát. A szőrszálakat mindig a növekedési iránnyal megegyező irányba fésülje.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Amennyiben a készüléket több mint 10 percen használja, a kijelző emlékeztetésképpen mosás ikont mutat majd.

Az ikon eltűnik a készülék ki- és bekapcsolása után.

A pengéket leöblítheti folyó vízzel, csap alatt, majd alaposan szárítsa meg (21. rajz).

Amennyiben hosszabb időn keresztül nem használja a készüléket, húzza ki a hálózatról, ezzel óvja az élettartamát. Mielőtt eltenné, várja meg, hogy lehűljön. Vegye le a fejet a törzsről és tisztítófejével távolítsa el a belső részektől a szennyeződéseket.



A vágók karbantartása céljából vigyen fel egy olajcseppet azok szélére, és pár másodpercre kapcsolja be a készüléket, hogy az olaj mélyebbre hatoljon. A karbantartást akkor kell elvégezni, ha hajvágáskor a működésben nehézségeket figyelünk meg (22. rajz).

Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék nincs-e rákapcsolva a hálózatra/tápra.

A készüléket csakis enyhén benedvesített puha ronggyal tisztítsa. Tisztításhoz soha ne használjon vegyszereket.

HULLADÉKKEZELÉS



Ez a termék megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19 / EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (WEEE), amely meghatározza az Európai Unióban az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanítására és újrahasznosítására vonatkozó jogi keretet. Ne dobja a terméket a szemétkébe. A már nem használt elektronikus és elektromos készülékeket vigye a legközelebbi gyűjtőhelyre.



A készülék elemeket tartalmazhat. Mielőtt kidobná a terméket, vegye ki az elemeket és külön elemgyűjtő dobozba dobja ki.

ELEM KIVÉTELE

Ügyeljen arra, hogy az elemcsere során a készülék ki legyen húzva a hálózathoz.

Győződjön meg arról, hogy a trimmer teljesen lemerült.

Vegye le a fésűfejet, majd vegye le a vágót.

Csavarja ki a készülék alijában lévő 2 csavart.

Csavarja ki a készülék hátsó házában lévő csavart.

Emelje fel vagy feszítse szét a készülék mindkét részét, és ilyen módon nyissa fel az elemtartót.

Kapcsolja szét az elem végén lévő kábeleket, majd vegye ki az elemet a tartójából.

Lefelé húzva vegye ki az elemeket.

Mielőtt kidobná a készüléket, vegye ki belőle az elemet. Az elemet biztonságos módon kell eltávolítani.

REMÉLJÜK, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA MEGFELEL MAJD ELVÁRÁSAINAK



VĂ MULTUMIM CĂ AȚI ALES MARCA ZELMER. NE DORIM SĂ FIȚI SATISFĂCUȚI ÎN URMA FOLOSIRII DISPOZITIVULUI.

AVERTIZARE

ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL, CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE UTILIZARE. PĂSTRAȚI-L ÎNTR-UN LOC SIGUR PENTRU A-L PUTEA FOLOSI PE VIITOR

DESCRIERE

- 1 - Lamă T-blade
- 2 - Buton ON/OFF
- 3 - Ecran digital
- 4 - Trimmer pentru stilizare
- 5 - Trimmer de precizie
- 6 - Trimmer pentru nas și urechi
- 7 - Mini aparat de tuns
- 8 - Trimmer pentru corp
- 9 - Accesoriu pieptene 3mm(a)/6mm(b)/9mm(c)/12mm(d) pentru lama T-Blade
- 10 - Accesoriu pieptene reglabil 1-2-3-4mm(e) pentru trimmer-ul de precizie
- 11 - Accesoriu pieptene reglabil 3/6/9mm(f) pentru trimmer-ul de corp
- 12 - Suport
- 13 - Ulei pentru curățare lame
- 14 - Perie de curățare
- 15 - Cablu USB

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 3 ani și mai mari cu condiția să fie supravegheați. Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau cognitive reduse sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheați sau să fii primit anterior instrucțiuni despre modul de utilizare a dispozitivului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele legate de acesta. Copiii nu se pot juca cu dispozitivul.

Curățarea și întreținerea dispozitivului de către utilizator trebuie efectuate întotdeauna sub supraveghere.

Dispozitivul poate fi conectat doar la portul USB (5VDC, ieșire max. 1A).

Urmați instrucțiunile de ÎNCĂRCARE A DISPOZITIVULUI pentru a încărca dispozitivul.

Urmați instrucțiunile de ÎNDEPĂRTARE A BĂTERIEI pentru a scoate bateriile din dispozitiv.

Dispozitivul este destinat utilizării la o altitudine maximă de 2000 m deasupra nivelului mării.

AVERTISMENTE IMPORTANTE

Acest dispozitiv este destinat doar uzului casnic și nu trebuie utilizat în niciun caz pentru uz comercial sau industrial.

Nu utilizați dispozitivul pe părul ud.

Acest aparat este potrivit pentru utilizarea în cadă sau duș. Din motive de siguranță, acest aparat poate fi utilizat numai fără fir. Nu introduceți aparatul în apă.

În timpul utilizării, cablul de alimentare nu trebuie să fie răsucit sau înfășurat în jurul produsului. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a-l deconecta și nu îl folosiți pentru a transporta dispozitivul.

Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului.

Curățați dispozitivul conform instrucțiunilor din secțiunea privind curățarea. Nu utilizați produsul pe animale.

Deconectați imediat produsul de la rețea în caz de defecțiune sau deteriorare și contactați serviciul oficial de asistență tehnică.

Pentru a evita orice pericol, nu desfaceți dispozitivul. Reparațiile sau alte operațiuni pe dispozitiv pot fi efectuate numai de către personalul tehnic calificat de la departamentul oficial de asistență tehnică a mărcii.

Utilizarea sau manipularea necorespunzătoare a produsului va anula garanția. Numai centrul de service tehnic oficial poate repara produsul.

B&B TRENDS SL nu este responsabil pentru daunele care pot apărea în cazul persoanelor, animalelor sau obiectelor din cauza nerespectării acestor avertismente.

ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVULUI

Înainte de a folosi trimmerul pentru barbă pentru prima oară încărcați-l timp de 2-3 ore. În timpul utilizării, după descărcare, încărcați-l întotdeauna timp de 2 ore. Asigurați-vă că produsul este oprit. Introduceți fișa de la capătul cablului USB în dispozitiv (Fig. 1), apoi conectați cablul USB la portul USB. Acest dispozitiv poate fi încărcat cu un încărcător de 5V DC maximum 1A, de la calculator și alte surse de alimentare (Fig. 2).

În timpul încărcării, indicatorul de pe ecranul LCD va clipi, iar după ce dispozitivul se va încărcă complet va afișa 99. Ecranul va afișa întotdeauna nivelul rămas al bateriei.

Trimmer-ul nu poate fi supraîncărcat. Încărcarea mai lungă a bateriei nu afectează performanța acesteia. Cu toate acestea, dacă produsul nu va fi utilizat o perioadă lungă de timp (2-3 luni), deconectați-l de la rețea și depozitați-l. Încărcați complet bateria trimmerului atunci când doriți să îl folosiți din nou.

Pentru a menține durata de viață a bateriei, descărcați-o cel puțin o dată la 6 luni, apoi încărcați-o complet timp de 2-3 ore.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

Scoateți accesoriile, trăgându-le în sus cu mâna (Fig. 3-4).

Mai întâi, puneți partea inferioară în poziția corectă, apoi glisați-o în sus pentru a o bloca și apăsați.

Diferite stilizări ale părului pot fi obținute prin selectarea unui anumit accesoriu (Fig. 5-12):

- Lama T-Blade cu lățime de 38 mm (1): pentru tunsul bărbii / mustății și scurtarea părul de pe cap

- Trimmer-ul pentru stilizare (4): pentru stilizarea bărbii / mustății și a percuinilor.

- Trimmer-ul de precizie (5): pentru tunderea părului de la nivelul gâtului, tunderea bărbii / mustății.

- Accesoriul pentru nas și urechi (6): pentru îndepărtarea părului din nas și urechi. Important: Evitați introducerea elementului de tuns în nas sau ureche mai adânc de 6 mm.

- Mini aparatul de ras de folie (7): pentru a rade părul de pe față. Important: țineți aparatul de ras la un unghi de 45 de grade.

- Trimmer-ul pentru corp (8): pentru îndepărtarea sau tunderea părului de pe corp.

Înainte de a porni aparatul, selectați accesoriul de pieptene dorit, fixați-l glisându-l în față în modul corect (Fig. 13-14). Alegeți accesoriul în funcție de lungimea de tăiere pe care o doriți pentru barbă sau păr (9-11) Lungimea de tăiere este indicată pe fiecare accesoriu pieptene conform indicațiilor de mai jos:

NUMĂR	LUNGIME (mm)	SE POTRIVEȘTE CU
A	3	ACCESORIUL LAMĂ T-BLADE
B	6	ACCESORIUL LAMĂ T-BLADE
C	9	ACCESORIUL LAMĂ T-BLADE



D	12	ACCESORIUL LAMĂ T-BLADE
E	1-2-3-4 mm	TRIMMER-UL DE PRECIZIE
F	3/6/9 mm	TRIMMER-UL PENTRU CORP

Dacă trebuie să înlocuiți accesoriul, trageți-l în sus cu mâna. Deschideți partea inferioară a elementului de blocare și împingeți-l în față (Fig. 15-16).

CUM SE PORNEȘTE/OPREȘTE FUNCȚIA DE BLOCARE?

Pentru a bloca aparatul trebuie să apăsați butonul ON/OFF timp de 3 secunde. Pentru a debloca, apăsați încă o dată timp de 3 secunde. Când funcția de blocare se activează, pe ecran va apărea pictograma funcției de blocare.

CUM SĂ TUNDEȚI BARBA

Trimmer-ul permite crearea unor stilizații diferite ale bărbii/mustații/părului, a se vedea Fig. 17 până la Fig. 20.

Înainte de a începe să tundeți barba, mustața sau perciunii, acestea trebuie să fie uscate.

Evitați folosirea balsamurilor înainte de utilizarea trimmer-ului. Tundeți părul întotdeauna în direcția în care crește acesta.

ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE

După o folosire continuă pentru mai mult de 10 minute, pe ecran va apărea pictograma funcției de curățare pentru a vă aminti acest lucru.

Pictograma va dispărea dacă veți opri dispozitivul și îl veți porni din nou.

Lama trebuie clătită cu apă curentă, iar mai apoi trebuie uscată foarte bine (Fig.21).

Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare dacă acesta nu va fi folosit pentru o perioadă mai lungă de timp, pentru a-i prelungi durata de viață. Înainte de a depozita dispozitivul, așteptați până când acesta se va răci.

Scoateți capacul din corpul dispozitivului și folosiți peria de curățare pentru a îndepărta murdăria din părțile interne.

Pentru a întreține lamele, puneți o picătură de ulei pe una dintre marginile acestora și porniți dispozitivul timp de câteva secunde pentru a o distribui. Întreținerea trebuie efectuată când observați că apar dificultăți în timpul procesului de tundere a părului (Fig.22)

Înainte de a curăța dispozitivul, asigurați-vă că este deconectat de la sursa de alimentare.

Dispozitivul poate fi curățat numai cu o cârpă umedă. Pentru curățare nu folosiți soluții chimice.



ELIMINAREA PRODUSULUI



Acest produs este conform cu Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2012/19 / UE privind deșeurile care provin de la echipamentele electrice și electronice (DEEE), care stabilește cadrul legal obligatoriu în Uniunea Europeană pentru eliminarea și refolosirea dispozitivelor electronice și electrice folosite. Nu aruncați acest produs la gunoi. Duceți-l la cel mai apropiat punct de colectare al dispozitivelor electronice și electrice.



Produsul poate conține baterii. Înainte de a elimina produsul, scoateți bateriile și puneți-le într-un recipient special pentru colectarea bateriilor.

SCOATEREA BATERIILOR

Aparatul trebuie să fie deconectat de la sursa de alimentare atunci când scoateți bateriile.

Asigurați-vă că aparatul de tuns părul este complet descărcat. Mai întâi scoateți capacul. Apoi scoateți lama.

Deșurubați cele 2 șuruburi de la baza lamei dispozitivului. Deșurubați șurubul din carcasa inferioară din spatele aparatului de tuns. Ridicați sau trageți în sus jumătățile aparatului de tuns, descoperind bateria.

Deconectați cablurile de la ambele capete ale bateriei și scoateți bateria din compartimentul pentru baterii. Scoateți din dispozitiv setul de baterii, tragându-l în jos.

Înainte de a arunca dispozitivul, scoateți bateria. Bateria trebuie eliminată în mod sigur.

Sperăm ca produsul să fie pe măsura așteptărilor dumneavoastră.

БЛАГОДАРИМ ЗА ВЫБОР БРЕНДА ZELMER. ЖЕЛАЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО С УДОВОЛЬСТВИЕМ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ ПО ПРИМЕНЕНИЮ. ХРАНИТЕ ЕЕ В БЕЗОПАСНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ

ОПИСАНИЕ

- 1 – Лезвия T-Blade
- 2 – Кнопка переключателя ON/OFF
- 3 – Экран цифрового дисплея
- 4 – Триммер для укладки
- 5 – Прецизионный триммер
- 6 – Триммер для носа и ушей
- 7 – Мини-электробритва
- 8 – Триммер для тела
- 9 – Насадка-гребень 3 мм(а)/6 мм(б)/ 9 мм(с) / 12 мм(д) для лезвий T-Blade
- 10 – Насадка-гребень регулируемая 1-2-3-4 мм(е) для прецизионного триммера
- 11 – Насадка-гребень регулируемая 3/6/9 мм(ф) для триммера для тела
- 12 – Подставка
- 13 – Масло для очистки лезвий
- 14 – Щеточка для очистки
- 15 – Кабель USB

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте 3 года и старше, если они находятся под надзором. Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями или не обладающие опытом и знаниями, если они находятся под надзором или ранее получили инструктаж о безопасном пользовании устройством и понимают связанные с ним риски. Детям не

разрешается играть с устройством. Очистка и обслуживание устройства, выполняемые пользователем, должны всегда проводиться под надзором.

Устройство можно подключать только к порту USB (5 В постоянного тока, максимальный выход 1 А).

Зарядку устройства проводите в соответствии с указаниями, касающимися ЗАРЯДКИ УСТРОЙСТВА.

Аккумуляторы следует извлекать из устройства в соответствии с указаниями, касающимися ИЗВЛЕЧЕНИЯ АККУМУЛЯТОРОВ.

Устройство может использоваться на высоте максимум 2000 м над уровнем моря.

ВАЖНЫЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Устройство предназначено исключительно для бытового применения и ни в коем случае не может использоваться в промышленных или коммерческих целях.

Не используйте другие аксессуары, кроме имеющихся в комплекте поставки.

Это устройство подходит для использования в ванне или душе. Из соображений безопасности этим устройством можно пользоваться только по беспроводной сети. Не погружайте устройство в воду.

В процессе пользования устройством шнур питания не должен быть спутан или обвит вокруг устройства. Не тяните за шнур с целью его отключения и не используйте его для переноски устройства.

Не наматывайте шнур вокруг устройства.

Устройство необходимо чистить в соответствии с указаниями, приведенными в



разделе, касающемся чистки. Не используйте изделие на животных.

Немедленно отключите устройство от сети в случае аварии и свяжитесь с авторизованным отделом технической поддержки.

Чтобы не подвергнуться опасности, нельзя открывать устройство. Ремонт или процедуры, касающиеся устройства, может выполнять только квалифицированный персонал из авторизованного отдела технической поддержки бренда.

Неправильное использование или ненадлежащее обращение с устройством приводит к аннулированию гарантии. Ремонт устройства может проводить только официальный сервисный центр технической поддержки.

Компания «**B&B TRENDS SL.**» не несет ответственности за любой ущерб, который может быть нанесен лицам, животным или предметам, если данные предостережения не соблюдаются.

ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

Перед первым использованием триммера для бороды заряжайте его в течение

2-3 часов. В процессе пользования после разрядки всегда заряжайте его в течение 2 часов. Убедитесь, что устройство выключено. Сначала вставьте штекер на конце кабеля USB в устройство (Рис. 1), а затем подключите кабель USB к порту USB. Это устройство может заряжаться зарядным устройством 5 В постоянного тока максимум 1 А от компьютера или других источников питания (Рис. 2).

Во время зарядки указатель на жидкокристаллическом дисплее будет мигать, а после полной зарядки покажет 99. Дисплей всегда будет показывать оставшийся уровень зарядки аккумуляторов.

Триммер не может быть заряжен чрезмерно. Более длительное время зарядки аккумулятора не влияет на его производительность. Однако если устройство не будет использоваться длительное время (2-3 месяца), его необходимо отключить от питания. Полностью зарядите аккумуляторы триммера, когда захотите использовать его снова.

Чтобы сохранить срок службы аккумуляторов, необходимо разряжать их по крайней мере один раз в 6 месяцев, а затем снова зарядить в течение 2-3 часов.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Снять устанавливаемые элементы, потянув за них рукой, выполняя движение вверх (Рис. 3-4).

В первую очередь установить нижнюю часть в правильное положение, а затем переместить вверх, чтобы заблокировать и дожать.

Различные укладки волос можно делать, выбирая различные насадки

(Рис. 5-12):



- Лезвия T-Blade (1) шириной 38 мм для подстригания бороды/усов и подрезки волос на голове;
- Триммер для стилизации (4): для стилизации линии бороды/усов и бакенбардов;
- Прецизионный триммер (5): для триммирования шеи, бороды/усов;
- Насадка для носа и ушей (6): для удаления волос в носу и ушах. Важно: избегать введения подрезающего элемента внутрь носа или уха на глубину более 6 мм;
- Мини-электробритва с сеткой (7): для бритья лица. Важно: электробритву держать под углом 45 градусов;
- Триммер для тела (8): для удаления или подрезки волос на теле.

Перед включением устройства необходимо выбрать требуемую насадку-гребень, установив ее перед этим путем перемещения ее вперед указанным образом

(Рис. 13-14). Выберите насадку в зависимости от того, на какую длину хотите подрезать бороду или волосы. (9-11). Длина подрезки указана на каждой насадке-гребне в соответствии с приведенными ниже данными:

НОМЕР	ДЛИНА (мм)	ПОДХОДИТ К
A	3	НАСАДКА ЛЕЗВИЯ T-BLADE
B	6	НАСАДКА ЛЕЗВИЯ T-BLADE
C	9	НАСАДКА ЛЕЗВИЯ T-BLADE
D	12	НАСАДКА ЛЕЗВИЯ T-BLADE
E	1-2-3-4 mm	ПРЕЦИЗИОННЫЙ ТРИММЕР
F	3/6/9 mm	ТРИММЕР ДЛЯ ТЕЛА

Если насадку нужно заменить, потяните ее рукой вверх. Откройте нижнюю часть блокировки насадки и переместите ее вперед (Рис. 15-16).

КАК ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ?

Чтобы заблокировать устройство, необходимо нажать на кнопку переключателя ON/OFF и придержать ее в этом положении в течение 3 секунд. Для разблокировки снова нажмите на кнопку на 3 секунды. Когда функция блокировки будет активирована, на дисплее появится значок функции блокировки.



КАК ПОДСТРИЧЬ БОРОДУ

Триммер позволяет создавать различные укладки бороды/усов, см. с Рис. 17 по Рис. 20.

Перед началом подрезки волосы бороды, усов и бакенбардов должны быть сухими. Избегать использования бальзамов перед применением триммера. Всегда стричь волосы в том направлении, в котором они растут.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

После непрерывного использования устройства в течение более 10 минут на дисплее для напоминания засветится значок функции мойки.

Он исчезнет после выключения и повторного включения устройства.

Лезвия можно прополоскать под краном, затем их нужно хорошо высушить (Рис. 21).

Отключите устройство от питания, если оно не будет использоваться в течение длительного времени, чтобы продлить срок его службы. Прежде чем спрятать устройство, подождите, пока оно остынет.

Снять насадку с корпуса и с помощью щеточки для очистки устранить загрязнения внутренних элементов.

С целью проведения обслуживания лезвий нанесите капельку масла на одну из их кромок и включите устройство на несколько секунд для его распределения. Обслуживание необходимо проводить, когда станут ощутимы затруднения в работе устройства в процессе подрезания волос (Рис. 22).

Перед очисткой устройства убедитесь, что оно отключено от питания.

Устройство можно чистить только с использованием влажной тряпочки. Никогда не используйте для очистки химические средства.

УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА



Это устройство соответствует Директиве Европейского Парламента и Совета 2012/19/UE об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE), в которой определяются правовые рамки, действующие в Евросоюзе относительно ликвидации и повторного использования бывших в употреблении электронных и электрических устройств. Не выбрасывайте это устройство в мусор. Его необходимо отдать в ближайший пункт сборки использованных электронных и электрических устройств.



Устройство может иметь в своем составе аккумулятор. Перед утилизацией устройства необходимо извлечь из него аккумулятор и выбросить его в специальный контейнер, предназначенный для сбора батареек.



ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРОВ

Во время извлечения аккумуляторов устройство должно быть отключено от сети питания.

Убедитесь, что машинка для стрижки полностью разряжена. Сначала снимите насадку-гребень. Затем снимите лезвия.

Открутите 2 винта в основании лезвий устройства. Открутите винт на нижней задней части корпуса машинки для стрижки. Поднимите или подденьте половинки машинки для стрижки, высвобождая аккумуляторы.

Отключите провода на обоих концах аккумуляторов и извлеките их из аккумуляторного отсека. Потянув вниз, извлеките из устройства набор аккумуляторов.

Перед утилизацией устройства необходимо извлечь из него аккумуляторы. Аккумуляторы необходимо утилизировать безопасным образом.

Надеемся, что Вы будете использовать устройство с большим удовольствием.

БЛАГОДАРИМ ВИ ЗА ИЗБОР НА МАРКАТА ZELMER. ЖЕЛАЕМ ВИ УДОВЛЕТВОРЕНИЕ ОТ ПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИЯТА ЗА УПОТРЕБА. СЪХРАНЯВАЙТЕ Я НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ В БЪДЕЩЕТО

ОПИСАНИЕ

- 1 - Острие T-Blade
- 2 - Копче на превключвателя ON/OFF
- 3 - Екран на дигитален дисплей
- 4 - Тример за стилизиране
- 5 - Прецизен тример
- 6 - Тример за нос и уши
- 7 - Мини бръсначка
- 8 - Тример за тяло
- 9 - Наставка гребен 3mm(a)/6mm(b)/9mm(c)/12mm(d) за острие T-Blade
- 10 - Регулирана наставка гребен 1-2-3-4mm(e) за прецизен тример
- 11 - Регулирана наставка гребен 3/6/9mm(f) за тример за тяло
- 12 - Основа
- 13 - Масло за почистване на острия
- 14 - Четка за почистване
- 15 - USB кабел

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТ

Това устройство може да се ползва от деца на 3 години и повече, ако те са под надзор. Това устройство може да се ползва от деца на 8 години и повече и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или от такива, които не разполагат с опит и знания, ако те са под надзор или са предварително получили инструкции относно ползване на устройството по безопасен начин и разбират свързаната с това опасност. Децата не бива да си

играт с устройството. Извършването от потребителя почистване и поддържане на устройството трябва винаги да става под надзор.

Устройството трябва да се присъединява само към USB порт (5VDC, изход макс. 1A).

Зареждайте устройството съгласно инструкциите относно ЗАРЕЖДАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО.

Изваждайте батериите от устройството съгласно инструкциите относно ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИИТЕ.

Устройството е предназначено за употреба на максимална височина 2000m н.м.р.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Устройството е предназначено изключително за домашна употреба и в никакъв случай не бива да се използва за комерческите или промишлените цели.

Този уред е подходящ за използване във вана или душ. От съображения за безопасност този уред може да се използва само без кабели. Не потапяйте уреда във вода

По време на ползване на устройството захранващият кабел не може да бъде уплетен или усукан наоколо устройството. Не дърпайте присъединителния кабел, за да го отключите и не го употребявайте за пренасяне на устройството.

Не усуквайте кабела наоколо устройството.

Устройството трябва да се почиства според указанията, намиращи се в раздела относно почистването. Не употребявайте продукта върху животни.



В случай на авария незабавно отключете продукта от мрежата и свържете се с официалния отдел за техническа поддръжка.

За да предотвратите опасност, не отваряйте устройството. Ремонти и процедури по устройството могат да се извършват само от квалифицирания персонал от официалния отдел за техническа поддръжка на марката.

Неправилна употреба или боравене с продукта ще причини унищожаване на гаранцията. Ремонти на продукта могат да се провеждат само от официалния сервизен център за техническа поддръжка.

B&B TRENDS SL. не носи каквато и да е отговорност за каквито и да било щети за хората, животни или предмети поради неспазване на тези предупреждения.

ЗАРЕЖДАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Преди да употребите тримера за брада за първи път, зареждайте го в течение на 2 — 3 часа. По време на употреба, след разреждане, зареждайте го винаги в течение на 2 часа. Осигурете се дали продуктът е изключен. Сложете щепсела на USB кабел в устройството (Рис. 1), а след това присъединете USB кабел към USB порта. Това устройство може да се зарежда със зарядно устройство 5V DC макс. 1A, от компютър и други източници на захранването (Рис. 2).

По време на зареждането индикаторът по LCD дисплея ще мига, а след пълното зареждане ще покаже 99. Дисплеят винаги ще показва останалото ниво на батерията.

Тримерът не може да бъде прекомерно зареден. По-дългото зареждане на акумулатора не влияе върху производителността му. Обаче ако продуктът не се употребява в течение на продължително време (2 — 3 месеца), отключете го от захранването. Заредете батерията на тримера изцяло, ако искате повторно да го употребите.

За да се спазва експлоатационния срок на акумулатора, разрежете го най-малко веднъж в 6 месеца, а след това го зареждайте до пълното зареждане в течение на 2 — 3 часа.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Свалете слагаемите елементи, като ги сваляте с ръка с движение нагоре (Рис. 3-4).

Най-напред поставете долната част в съответно положение, а след това я преместете на горе, за да я блокирате и притиснете.

Можете да извършвате различни видове стилизиране на косата, като избирате отделните наставки (Рис. 5-12):

- Острие T-Blade с широчина 38mm (1): за подстригване на брадата/мустаците и подрязване на косата на главата.
- Тример за стилизиране (4): за стилизиране на линията на брада/мустаци и бакенбарди.
- Прецизен тример (5): за грумिंग на шията, брадата/мустаците.
- Наставка за нос и уши (6): за премахване на косъми в носа и в ушите. Важно:



избягвайте слагане на режещия елемент навътре в носа или ухото на дълбочина повече от 6 мм.

- Мини бръсначка от фолио (7): за бръснене на лицето. Важно: дръжте бръсначката под ъгъл 45 градуса.

- Тример за тяло (8): за премахване или подрязване на космите по тялото.

Преди да включите устройството, изберете желателната наставка гребен, като я слагате с преместване напред по съответен начин (Рис. 13-14). Изберете наставката в зависимост от това, до каква дължина искате да подрежете брадата или косата (9-11). Дължина на подрязването е посочена по всяка наставка гребен както следва:

НОМЕР	ДЪЛЖИНА (mm)	ПРИГОДНА ЗА
A	3	НАСТАВКА ЗА ОСТРИЕ T-BLADE
B	6	НАСТАВКА ЗА ОСТРИЕ T-BLADE
C	9	НАСТАВКА ЗА ОСТРИЕ T-BLADE
D	12	НАСТАВКА ЗА ОСТРИЕ T-BLADE
E	1-2-3-4 mm	ПРЕЦИЗИЕН ТРИМЕР
F	3/6/9 mm	ТРИМЕР ЗА ТЯЛО

Ако наставката трябва да се смени, дръпнете я с ръка нагоре. Отворете долната част на блокиращия механизъм на наставката и я бутнете напред (Рис. 15-16).

КАК ДА ВКЛУЧИТЕ/ИЗКЛУЧИТЕ ФУНКЦИЯТА ЗА БЛОКИРАНЕ?

За да блокирате устройството, натиснете копчето на превключвателя ON/OFF и го придръжте в течение на 3 секунди. За да го деблокирате, натиснете повторно в течение на 3 секунди. Когато функцията за блокиране бъде активирана, по дисплея ще се появи икона на функцията за блокиране.

КАК ДА ПОДРЯЗВАТЕ БРАДАТА

Тримерът създава възможност за създаване на различни видове стилизиране на брадата/мустаците/косата, виж Рис. 17 до Рис. 20.

Преди започване на подрязването космите на брадата, мустаците и бакенбардите трябва да бъдат сухи.

Избягвайте употреба на балсами преди да употребите тримера. Винаги подстригвайте косата съгласно посоката, в каквата те растат.



ПОДДЪРЖАНЕ И ПОЧИСТВАНЕ

След употреба на устройството по непрекъснат начин в течение на повече от 10 минути дисплеят ще покаже за напомняне иконата на функцията за миене.

Тя ще изчезне след изключване и повторно включване на устройството.

Можете да изплакнете остриета под кран, а след това ги изсушете добре (Рис. 21).

Отключете устройството от захранването, ако не се употребява в течение на продължително време, за да запазите експлоатационния му срок. Преди скриване на устройството изчакайте то да изстине.

Свалете наставката от корпуса и с помощта на четката за почистване отстранете замърсявания на вътрешните елементи.

За поддържане на остриета нанесете капка масло по един от ръбовете му и включете устройството за няколко секунди, за да го разпределите. Поддържането трябва да се проведе, когато наблюдаваме затруднения в работа на устройството при подрязване на космите (Рис. 22).

Преди почистване на устройството осигурете се дали то е отключено от захранването.

Устройството може да се почиства само при употреба на влажна кърпичка. Никога не използвайте за почистване химически средства.



ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт съответства на Директива на Европейския Парламент и на Съвета 2012/19/ЕС по въпроса за изразходвани електрически и електронни уреди (WEEE), която определя правните рамки, действащи в Европейския Съюз в областта на отстраняване и повторно използване на изразходваните електронни и електрически уреди. Не изхвърляйте този продукт с битовите отпадъци. Предадете го в най-близкия пункт за изкупуване на изразходвани електронни и електрически уреди.



Продуктът може да съдържа батерии. Преди отстраняване на продукта извадете батериите и ги изхвърлете в специален съд, предназначен за събиране на батерии.



ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИИТЕ

При изваждане на батериите устройството трябва да бъде отключено от захранващата мрежа.

Осигурете се дали машинката за подстригване е напълно разредена. Най-напред свалете наставката гребен. След това свалете острието.

Отвинтете 2 винта в основата на острие на устройството. Отвинтете винта по долния заден корпус на машинката за подстригване. Повдигнете нагоре половините на машинката за подстригване, като откривате батерията.

Отключете кабелите по двата края на батерията и я извадете от камерата за батерии. Извадете от устройството комплекта на батерии, като го дърпате надолу.

Преди да изхвърлите устройството, извадете батерията от него. Батерията трябва да се отстрани по безопасен начин

Надяваме се, че продуктът ще Ви достави много удовлетворение.



ДЯКУЄМО ЗА ВИБІР БРЕНДУ ZELMER. БАЖАЄМО ВИКОРИСТОВУВАТИ ПРИСТРІЙ ІЗ ЗАДОВОЛЕННЯМ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИСТРОЮ НЕОБХІДНО УВАЖНО ПРОЧИТАТИ ІНСТРУКЦІЮ З ВИКОРИСТАННЯ. ЗБЕРІГАЙТЕ ЇЇ В БЕЗПЕЧНОМУ МІСЦІ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ

ОПИС

- 1 – Леза T-Blade
- 2 – Кнопка перемикача ON/OFF
- 3 – Екран цифрового дисплея
- 4 – Триммер для укладки
- 5 – Прецизійний триммер
- 6 – Триммер для носа й вух
- 7 – Міні-електробритва
- 8 – Триммер для тіла
- 9 – Насадка-гребінь 3 мм (a)/6 мм (b)/9 мм (c)/12 мм (d) для лез T-Blade
- 10 – Насадка-гребінь регульована 1-2-3-4 мм (e) для прецизійного тримера
- 11 – Насадка-гребінь регульована 3/6/9 мм (f) для тримера для тіла
- 12 – Підставка
- 13 – Олія для очищення лез
- 14 – Щіточка для очищення
- 15 – Кабель USB

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Цим пристроєм можуть користуватися діти у віці 3 років і старші, якщо вони перебувають під наглядом. Цим пристроєм можуть користуватися діти у віці 8 років і старші, а також особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або такі, що не володіють досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або раніше отримали інструктаж про безпечне користування пристроєм і розуміють пов'язані з ним ризики. Дітям



не дозволяється гратися з пристроєм. Очищення та обслуговування пристрою, що виконуються користувачем, мають завжди здійснюватися під наглядом.

Пристрій можна підключати тільки до порту USB (5В постійного струму, максимальний вихід 1А).

Заряджання пристрою проводьте відповідно до вказівок, що стосуються **ЗАРЯДЖАННЯ ПРИСТРОЮ**.

Акумулятори слід виймати з пристрою відповідно до вказівок, що стосуються **ВИЛУЧЕННЯ АКУМУЛЯТОРІВ**.

Пристрій може використовуватися на висоті максимум 2000 м над рівнем моря.

ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Пристрій призначений виключно для побутового застосування і в жодному разі не може використовуватися в промислових або комерційних цілях.

Не використовуйте, не приєднуйте й не відключайте пристрій від живлення, якщо у вас мокрі руки чи ноги. Не використовуйте інші аксесуари, крім тих, що є у комплекті поставки.

Цей пристрій підходить для використання у ванній або під душем. З міркувань безпеки цим пристроєм можна користуватись лише бездротовим способом. Не занурюйте пристрій у воду.

У процесі користування пристроєм шнур живлення не повинен бути сплутаним або оповитим навколо пристрою. Не тягніть за шнур з метою його відключення і не використовуйте його для перенесення пристрою.

Не намотуйте шнур навколо пристрою.

Пристрій необхідно чистити відповідно до вказівок, наведених у розділі, що стосується чищення. Не використовуйте виріб на тваринах.

Негайно відключіть пристрій від мережі в разі аварії і зв'яжіться з авторизованим відділом технічної підтримки.



Щоб не наразитися на небезпеку, не можна відкривати пристрій. Ремонт або процедури, що стосуються пристрою, може виконувати лише кваліфікований персонал з авторизованого відділу технічної підтримки бренду.

Неправильне використання або неналежне поводження з пристроєм призводить до анулювання гарантії. Ремонт пристрою може здійснювати лише офіційний сервісний центр технічної підтримки.

Компанія «B&B TRENDS SL.» не несе відповідальності за будь-які збитки, що можуть бути завдані особам, тваринам або предметам, якщо ці застереження залишаються без уваги.

ЗАРЯДЖЕННЯ ПРИСТРОЮ

Перед першим використанням тримера для бороди заряджайте його протягом

2-3 годин. У процесі користування після розрядження завжди заряджайте його протягом 2 годин. Переконайтеся, що пристрій вимкнено. Спочатку вставте штекер на кінці кабелю USB у пристрій (Рис. 1), а потім під'єднайте кабель USB до порту USB. Цей пристрій може заряджатися зарядним пристроєм 5 В постійного струму максимум 1 А від комп'ютера або інших джерел живлення (Рис. 2).

Під час зарядження покажчик на рідкокристалічному дисплеї блиматиме, а після повного зарядження покаже 99. Дисплей завжди буде показувати залишок рівня зарядження акумуляторів.

Тример не може бути заряджений надмірно. Триваліший час зарядження акумулятора не впливає на його продуктивність. Однак якщо пристрій не використовуватиметься тривалий час (2-3 місяці), його необхідно відключити від живлення. Повністю зарядіть акумулятори тримера, коли схочете використовувати його знову.

Щоб зберегти термін служби акумуляторів, необхідно розряджати їх принаймні один раз на 6 місяців, а потім знову зарядити протягом 2-3 годин.

ІНСТРУКЦІЯ З КОРИСТУВАННЯ

Зняти встановлювані елементи, потягнувши за них рукою, виконуючи рух угору (Рис. 3-4).

У першу чергу встановити нижню частину в правильне положення, а потім перемістити вгору, щоб заблокувати та дотиснути.

Різні укладки волосся можна робити, вибираючи різні насадки (Рис. 5-12):

- Леза T-Blade (1) шириною 38 мм для підстригання бороди/вусів і підрізування волосся на голові;
- Тример для стилізації (4): для стилізації лінії бороди/вусів і бакенбардів;
- Прецизійний тример (5): для тримування шиї, бороди/вусів;
- Насадка для носа і вух (6): для видалення волосся в носі та вухах. Важливо: уникати введення підрізного елемента всередину носа або вуха на глибину понад 6 мм;
- Міні-електробритва з сіткою (7): для гоління обличчя. Важливо: електробритву тримати під кутом 45 градусів;
- Тример для тіла (8): для видалення або підрізування волосся на тілі.



Перед увімкненням пристрою необхідно обрати потрібну насадку-гребінь, встановивши її перед цим шляхом переміщення її вперед зазначеним чином (Рис. 13-14). Оберіть насадку залежно від того, на яку довжину хочете підрізати бороду або волосся. (9-11). Довжину підрізування зазначено на кожній насадці-гребені відповідно до наведених нижче даних:

НОМЕР	ДОВЖИНА (мм)	ГОДИТЬСЯ ДЛЯ
A	3	НАСАДКА ЛЕЗА T-BLADE
B	6	НАСАДКА ЛЕЗА T-BLADE
C	9	НАСАДКА ЛЕЗА T-BLADE
D	12	НАСАДКА ЛЕЗА T-BLADE
E	1-2-3-4 mm	ПРЕЦИЗІЙНИЙ ТРИМЕР
F	3/6/9 mm	ТРИМЕР ДЛЯ ТІЛА

Якщо насадку потрібно замінити, потягніть її рукою вгору. Відкрийте нижню частину блокування насадки й перемістіть її вперед (Рис. 15-16).

ЯК УВІМКНУТИ/ВИМКНУТИ ФУНКЦІЮ БЛОКУВАННЯ?

Щоб заблокувати пристрій, необхідно натиснути на кнопку перемикача ON/OFF і притримати її в цьому положенні протягом 3 секунд. Для розблокування знову натисніть на кнопку на 3 секунди. Коли функцію блокування буде активовано, на дисплеї з'явиться значок функції блокування.

ЯК ПІДСТРИГТИ БОРОДУ

Тример уможливіє створення різних стилізацій бороди/вусів, див. з Рис. 17 по Рис. 20.

Перед початком підрізування волосся бороди, вусів і бакенбардів має бути сухим. Уникати використання бальзамів перед застосуванням тримера. Завжди стригти волосся в тому напрямку, в якому воно росте.

ОБСЛУГОВУВАННЯ Й ОЧИЩЕННЯ

Після безперервного використання пристрою протягом понад 10 хвилин на дисплеї для нагадування засвітиться значок функції миття.

Він зникне після вимкнення і повторного увімкнення пристрою.

Леза можна прополоскати під краном, потім їх потрібно добре висушити (Рис. 21).

Вимкніть пристрій від живлення, якщо він не використовується протягом тривалого часу, щоб продовжити термін його служби. Перш ніж сховати пристрій, зачекайте, поки він охолоне.

Зняти насадку з корпусу і за допомогою щітки для очищення усунути забруднення



внутрішніх елементів.

З метою проведення обслуговування лез нанесіть крапельку олії на один з їхніх країв і увімкніть пристрій на декілька секунд для її розподілення. Обслуговування необхідно проводити, коли стануть відчутними труднощі в роботі пристрою у процесі підрізання волосся (Рис. 22).

Перед очищенням пристрою переконайтеся, що його відключено від живлення.

Пристрій можна чистити лише з використанням вологої ганчірки. Ніколи не використовуйте для очищення хімічні засоби.

УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Цей пристрій відповідає Директиві Європарламенту і Ради 2012/19/UE про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE), в якій визначаються правові межі, що діють у Євросоюзі і стосується ліквідації та повторного використання вживаних електронних і електричних пристроїв. Не викидайте цей пристрій у сміття. Його необхідно віддати до найближчого пункту збирання використаних електронних і електричних пристроїв.

Пристрій може мати у своєму складі акумулятор. Перед утилізацією пристрою необхідно витягти з нього акумулятор і викинути його у спеціальний контейнер, призначений для збирання батарейок.

ВИЙМАННЯ АКУМУЛЯТОРІВ

Під час виймання акумуляторів пристрій має бути відключений від мережі живлення.

Переконайтеся, що машинка для стрижки повністю розряджена. Спочатку зніміть насадку-гребінь. Потім зніміть леза.

Відкрутіть 2 гвинти на основі лез пристрою. Відкрутіть гвинт на нижній задній частині корпусу машинки для стрижки. Підійміть або підчепіть половинки машинки для стрижки, вивільняючи акумулятори.

Відімкніть дроти на обох кінцях акумуляторів і витягніть їх із акумуляторного відсіку. Потягнувши вниз, витягніть з пристрою набір акумуляторів.

Перед утилізацією пристрою необхідно витягти з нього акумулятори. Акумулятори необхідно утилізувати безпечним чином.

Сподіваємося, що Ви будете використовувати пристрій із великим задоволенням.





PROCEDURA SERWISOWA

1. Okres gwarancji wynosi: 24 miesiące od daty sprzedaży dla Klientów indywidualnych i 12 miesięcy od daty sprzedaży dla przedsiębiorców.
2. W przypadku stwierdzenia usterki, klient może złożyć reklamację w miejscu zakupu. Jeżeli nie jest to możliwe, prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem pod nr tel. **22 824 44 93** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **serwis@zelmer.pl**
3. Warunkiem przyjęcia sprzętu do serwisu jest:
 - ważny dowód zakupu (paragon/ faktura VAT),
4. Usterki ujawnione w okresie gwarancji mogą być usuwane tylko przez Autoryzowany Serwis w możliwie jak najkrótszym terminie od 14 do 21 dni roboczych.
5. Wysyłka produktu do serwisu odbywa się za pośrednictwem firmy kurierskiej określonej przez Autoryzowany Serwis na koszt firmy Eurogama Sp. z o.o., po wcześniejszym zgłoszeniu usterki do serwisu centralnego i uzyskaniu numeru zgłoszenia serwisowego - nr RMA.
6. Produkt zwracany do serwisu musi posiadać pełną dokumentację, tzn. opis usterki, skan dowodu zakupu, dokładny adres zwrotny oraz nr tel. kontaktowego.
7. Reklamowane produkty muszą spełniać ogólnie przyjęte normy higieny, w przeciwnym razie Autoryzowany Serwis ma prawo odmowy naprawy urządzenia.
8. Paczki przesłane bez wcześniejszego zgłoszenia i nadanego nr RMA nie będą przyjmowane i zostaną odesłane na koszt nadawcy.
9. Produkt powinien być odesłany w oryginalnym opakowaniu i odpowiednio zabezpieczony do transportu.
10. Po otrzymaniu produktu i weryfikacji zasadności zgłoszenia przez Autoryzowany Serwis, produkt podlega naprawie lub wymianie na nową sztukę.
11. W przypadku konieczności wymiany produktu na nowy, Klient Końcowy uzyskuje nową sztukę od Sprzedawcy lub Dystrybutora, a w przypadku braku możliwości wymiany sprzętu zwrot pieniędzy od Sprzedawcy. Dalsze rozliczenie powyższych operacji odbywa się drogą księgową pomiędzy firmą Eurogama Sp. z o.o. a Dystrybutorem za pomocą odpowiednich dokumentów korygujących. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących dokumentów korygujących prosimy o kontakt telefoniczny z Działem Księgowym firmy Eurogama pod nr tel. **22 824 44 93** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **renata.piasek@zelmer.pl**
12. Uszkodzenia mechaniczne towaru traktowane są jako uszkodzenia powstałe z winy użytkownika i nie podlegają naprawom gwarancyjnym.
13. W przypadku braku oryginalnego opakowania Firma Eurogama nie odpowiada za szkody powstałe w transporcie.
14. W przypadku uszkodzenia sprzętu w transporcie wymagany jest poprawnie spisany protokół szkody z przedstawicielem firmy spedycyjnej.






15. Po upływie okresu gwarancji Autoryzowany Serwis może dokonać odpłatnej naprawy gwarancyjnej. Koszt naprawy jest ustalany indywidualnie w zależności od możliwości i skomplikowania naprawy. W celu sprawdzenia możliwości oraz kosztów naprawy prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem pod nr tel. **22 824 44 93** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **serwis@zelmer.pl**

16. Autoryzowany Serwis prowadzi sprzedaż akcesoriów oraz części zamiennych w zależności od dostępności. W przypadku potrzeby zakupu prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem pod nr tel. **22 824 44 93** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **serwis@zelmer.pl** w celu sprawdzenia dostępności oraz kosztów.

17. W przypadku dodatkowych pytań dotyczących napraw prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem pod nr tel. **22 824 44 93** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **serwis@zelmer.pl**

18. Gwarancja niniejsza nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową - wynikających z ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta oraz ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny, w tym z tytułu rękojmi za wady fizyczne rzeczy sprzedanej. Wykonanie uprawnień z gwarancji nie wpływa na odpowiedzialność sprzedawcy z tytułu rękojmi. W razie wykonywania przez Kupującego uprawnień z gwarancji bieg terminu do wykonania uprawnień z tytułu rękojmi ulega zawieszeniu z dniem zawiadomienia sprzedawcy o wadzie. Termin ten biegnie dalej od dnia odmowy przez Gwaranta wykonania obowiązków wynikających z gwarancji albo bezskutecznego upływu czasu na ich wykonanie.




EUROGAMA
Kierownik Serwisu
Tomasz Nowicki





EN / WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, S.L. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B&B TRENDS, S.L. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, S.L. authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, S.L., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Polish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or check for further aftersales information at www.zelmer.com



DE / GARANTIE-ERKLÄRUNG

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Verwendungszweck, für den es bestimmt ist, für einen Zeitraum von zwei Jahren. Im Falle eines Ausfalls während der Laufzeit dieser Garantie sind die Benutzer dazu berechtigt, das Produkt kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen, wenn die erste Option nicht möglich ist, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als nicht erfüllbar oder ist unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie eine Preissenkung oder Stornierung des Verkaufs wählen, was direkt mit dem Verkäufer zu klären ist. Dies gilt auch für den Austausch von Ersatzteilen, sofern das Produkt im Falle beider Optionen gemäß den in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen verwendet und nicht von einem Dritten manipuliert wurde, der nicht der B&B TRENDS, S.L. zugelassen ist. Die Garantie deckt keine Verschleißteile ab. Diese Garantie betrifft nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedstaaten der Europäischen Union.



INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Kunden müssen sich bezüglich der Reparatur des Produkts an einen von B&B TRENDS, S.L. zugelassenen technischen Kundendienst wenden.

Jede Manipulation durch Dritte, die nicht von B&B TRENDS, S.L. zugelassen ist, oder die unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Produkts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Die Garantie muss vollständig ausgefüllt und zusammen mit dem Kaufbeleg oder Lieferschein zurückgesendet werden, um die im Rahmen dieser Garantie geltenden Rechte ausüben zu können.

Diese Garantie sollte vom Benutzer zusammen mit der Rechnung, dem Kaufbeleg oder dem Lieferschein aufbewahrt werden, um die Ausübung dieser Rechte zu erleichtern. Bei einem technischen Service und Kundendienst außerhalb des polnischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben, oder informieren Sie sich unter www.zelmer.com über weitere Kundendienstinformationen.





CZ / ZÁRUČNÍ ZPRÁVA

Společnost B&B TRENDS, S.L. poskytuje na tento produkt dvouletou záruční lhůtu v případě jeho použití v souladu s určením. Dojde-li během záruční lhůty k poruše, jsou uživatelé oprávněni nechat si produkt bezplatně opravit, případně vyměnit, není-li oprava možná, s výjimkou případů, kdy některou z těchto možností nelze provést nebo kdy je její provedení nepřiměřené. V takovém případě se můžete rozhodnout pro slevu z kupní ceny nebo zrušení prodeje, které musí být řešeno přímo s prodejcem. To zahrnuje i výměnu náhradních dílů za předpokladu, že byl produkt používán v souladu s doporučeními uvedenými v této příručce a že s ním nemanipulovala žádná třetí strana, která není autorizována společností B&B TRENDS, S.L. Záruka se nevztahuje na žádné součásti podléhající opotřebení. Tato záruka nemá vliv na vaše spotřebitelská práva v souladu s ustanoveními směrnice 1999/44/ES platné pro členské státy Evropské unie.

POUŽITÍ ZÁRUKY

Pro opravu produktu musejí zákazníci kontaktovat technický servis autorizovaný společností B&B TRENDS, S.L.

Pokud s produktem manipulovala osoba bez autorizace společnosti B&B TRENDS, S.L. nebo byl produkt používán neoprávně či nesprávně, ztrácí tato záruka platnost. Pro účinné uplatnění vašich práv plynoucích z této záruky je třeba záruku kompletně vyplnit a přiložit k ní účtenku nebo dodací list.

Pro snazší uplatnění těchto práv doporučujeme, aby si uživatel ponechal tuto záruku a spolu s ní i fakturu, účtenku nebo dodací list. Pro technickou podporu a poprodejní péči mimo území Polska zašlete dotaz na prodejní místo, kde jste si výrobek zakoupili, nebo si projděte další informace o poprodejních službách na adrese www.zelmer.com



SK / ZÁRUKA

Spoločnosť B&B TRENDS, S.L. ručí, že tento výrobok spĺňa po dobu dvoch rokov požiadavky týkajúce sa použitia, na ktoré je určený. V prípade poruchy počas doby platnosti tejto záruky majú používatelia právo na bezplatnú opravu prípadne výmenu produktu, ak oprava nie je k dispozícii, okrem prípadu, že sa jedna z týchto možností nedá splniť alebo je neprimeraná. V tomto prípade si môžete zvoliť zníženie ceny alebo zrušenie predaja, čo je potrebné riešiť priamo s predajcom. Vzťahuje sa to aj na výmenu náhradných dielov za predpokladu, že sa výrobok používal v súlade s odporúčaniami uvedenými v tejto príručke pre obidva prípady a že doň nezasahovala žiadna tretia strana, ktorá nemá povolenie od spoločnosti B&B TRENDS, S.L. Záruka sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu. Táto záruka nemá vplyv na vaše práva spotrebiteľa v zmysle ustanovení smernice 1999/44/ES, ktorá platí pre členské štáty Európskej únie.

UPLATNENIE ZÁRUKY

V prípade žiadosti o opravu výrobku musia zákazníci kontaktovať autorizovaný technický servis spoločnosti B&B TRENDS, S.L.

Všetky neoprávněné zásahy osobami, které nemají povolenie zo strany spoločnosti B&B TRENDS, S.L., prípadne neoprávně alebo nesprávne použitie výrobku rušia platnosť tejto záruky. Na účinné uplatnenie práv vyplývajúce z tejto záruky musí byť záruka úplne vyplnená a doručená s príjmovým dokladom alebo dokladom o dodaní.

Používateľ by si mal túto záruku ako aj faktúru, príjmový doklad alebo dodací list ponechať, aby sa uplatnenie týchto práv uľahčilo. V prípade technického servisu a poprodajnej starostlivosti mimo poľského územia pošlite svoju žiadosť predajcovi, u ktorého ste si výrobok kúpili, alebo si pozrite ďalšie informácie o poprodajných službách na adrese www.zelmer.com





HU / GARANCIA

Az B&B TRENDS, S.L. két évre garantálja a termék rendeltetésszerű használatát. Ha a termék a garancia időtartama alatt meghibásodik, a terméket díjmentesen megjavítjuk, vagy ha a javítás nem lehetséges, díjmentesen kicseréljük azt, kivéve, ha e lehetőségek valamelyike nem lehetséges vagy aránytalan költséggel járna. Ebben az esetben a felhasználó kérheti a termék árának leszállítását, vagy elállhat a vásárlástól. Ezekben az esetekben közvetlenül az értékesítést végző kereskedőhöz kell fordulni. A garancia a pótalkatrészeket is fedezi, amennyiben a terméket a jelen kézikönyvben leírtak betartásával használták, és az B&B TRENDS, S.L. vállalaton kívül más nem végzett rajta semmilyen műveletet. A garancia a normál elhasználódás és kopás által érintett alkatrészekre nem vonatkozik. Ha Ön az Európai Unió valamelyik tagállamának a polgára, ez a garancia nem korlátozza az Ön 1999/44/ EK irányelv előírásnak megfelelő fogyasztói jogait.

A GARANCIA ÉRVÉNYESÍTÉSE

Ha a terméket javítani kell, vegye fel a kapcsolatot az B&B TRENDS, S.L. hivatalos szervizével. A termék a B&B TRENDS, S.L. által felhatalmazottaktól eltérő felek általi illetéktelen módosítása/ javítása, valamint a termék gondatlan vagy nem rendeltetésszerű használata esetén a garancia érvényét veszti. A felhasználó abban az esetben élhet a garanciális jogaival, ha a garancialevelet hiánytalanul kitöltötték, és a nyugtával vagy a szállítási dokumentumokkal együtt átadták. A garanciális jogok gyakorlásához a felhasználó köteles bemutatni a garancialevelet és a számlát, nyugtát vagy szállítási dokumentumot. Lengyelországon kívül a műszaki szerviz és a vevőszolgálati szolgálatok igénybevétele érdekében forduljon ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta, vagy olvassa el a vevőszolgálati információkat a www.zelmer.com oldalon



RO / RAPORT DE GARANȚIE

B&B TRENDS, S.L. garantează conformitatea acestui produs cu scopul pentru care a fost conceput, pentru o perioadă de doi ani. În cazul defectării pe perioada acestei garanții, utilizatorii au dreptul să repare sau să înlocuiască produsul gratuit, dacă prima variantă nu este disponibilă, cu excepția cazului în care una dintre aceste opțiuni se dovedește a fi imposibil de îndeplinit sau nu este disproporționată. În acest caz, puteți opta pentru o reducere de preț sau anularea vânzării, care trebuie tratată direct cu furnizorul de vânzări. Această garanție acoperă și înlocuirea pieselor de schimb, cu condiția ca produsul să fi fost folosit conform recomandărilor specificate în acest manual, pentru ambele cazuri, și să nu fi fost modificat de o terță parte care nu este autorizată de B&B TRENDS, S.L. Garanția nu va acoperi nici o piesă supusă uzurii. Această garanție nu afectează drepturile dvs. în calitate de consumator, în conformitate cu prevederile Directivei 1999/44/CE pentru statele membre ale Uniunii Europene.

UTILIZAREA GARANȚIEI

Clienții trebuie să contacteze un serviciu tehnic autorizat de B&B TRENDS, S.L. în vederea reparării produsului.

Astfel orice modificare a produsului efectuată de orice persoană neautorizată de B&B TRENDS, S.L. sau utilizarea neglijentă sau necorespunzătoare a acestuia va anula această garanție. Garanția trebuie să fie completată integral și livrată împreună cu borderoul de primire sau expediere, în vederea exercitării efective a drepturilor în baza acestei garanții.

Această garanție trebuie păstrată de către utilizator alături de factură, borderoul de primire sau expediere, pentru a facilita exercitarea acestor drepturi. Pentru serviciul tehnic și serviciul de post-vânzare în afara teritoriului Poloniei, trimiteți întrebările dvs. la punctul de vânzare de la care ați achiziționat articolul sau consultați informații de post-vânzare suplimentare la www.zelmer.com





RU / ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания B&B TRENDS, S.L. предоставляет гарантию на данное изделие сроком 2 года с момента приобретения нового изделия потребителем, если изделие будет применяться по назначению. В случае поломки во время гарантийного срока пользователи имеют право на бесплатный ремонт или замену изделия, если ремонт будет невозможен. Эта гарантия также включает замену запчастей, если изделие эксплуатировалось согласно рекомендациям, указанным в этом руководстве, и не было отремонтировано сторонними специалистами, не уполномоченными компанией B&B TRENDS, S.L. . Гарантия не распространяется на запчасти, подверженные эксплуатационному износу. Эта гарантия не влияет на права потребителя согласно условиям Директивы 1999/44/ЕС для стран — членов Европейского союза.

ПРИМЕНЕНИЕ ГАРАНТИИ

Клиенты обязаны связаться с сервисным центром, уполномоченным компанией B&B TRENDS, S.L. на проведение ремонта изделий.

Любые манипуляции с изделием специалистами, не уполномоченными компанией B&B TRENDS, S.L. , небрежное или нецелевое использование изделия приведут к аннулированию гарантии.

Гарантийное обслуживание предоставляется при условии предоставления потребителем документа о покупке – кассового чека.

Пользователь обязан хранить кассовый чек, чтобы облегчить процесс выполнения гарантийных работ. Для получения технического обслуживания и послепродажного обслуживания за пределами

Польши следует передать запрос в точку продажи, где была выполнена покупка товара, или уточнить информацию по послепродажному обслуживанию на сайте www.zelmer.com

Срок службы изделия 2 года с даты продажи в условиях эксплуатации и хранения при температуре от 0°C до 40°C.



BG / ГАРАНЦИОНЕН ОТЧЕТ

B&B TRENDS, S.L. гарантира, че този продукт съответства на употребата, за която е предназначен, за срок от две години. В случай на отказ през гаранционния срок потребителите имат право да ремонтират продукта или евентуално да го заменят безплатно, ако не може да се ремонтира, освен ако един от тези варианти се окаже невъзможен за изпълнение или е непропорционален. В такъв случай можете да изберете намаляване на цената или отмяна на продажбата, което се уговаря директно с продавача. Гаранцията покрива и смяната на резервните части, но при условие че продуктът е използван съобразно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, както и ако не е предприет опит за намеса от трето лице, което не е упълномощено за този цел от B&B TRENDS, S.L. . Гаранцията не покрива никакви амортизирани части. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

Клиентите трябва да се свържат с оторизиран технически сервиз на B&B TRENDS, S.L. за ремонт на продукта.

Всяка намеса в продукта от неупълномощено от B&B TRENDS, S.L. лице или небрежна или неправилна употреба на същото лице анулира настоящата гаранция. Гаранцията трябва да се попълни изцяло и да се връчи заедно с касовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да може действително да се упражняват правата по тази гаранция.

Гаранцията следва да остане у потребителя заедно с фактурата, касовата бележка или приемно-предавателния протокол с цел улесняване упражняването на тези права. За техническо обслужване и следпродажбен сервиз извън полска територия заявката се подава в търговския обект, където е закупена стоката, или може да проверите за допълнителна следпродажбена информация на www.zelmer.com





UA / ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Компанія B&B TRENDS, S.L. гарантує, що цей виріб прослужить протягом двох років, якщо використовуватиметься за призначенням. Гарантія на даний виріб становить 2 роки з моменту придбання нового виробу споживачем. У разі поломки під час гарантійного терміну користувачі мають право на безкоштовний ремонт або заміну виробу, якщо ремонт буде неможливий, за винятком випадків, коли один з цих варіантів буде неможливо виконати або він буде несумірним. У цьому випадку покупець має право вибрати зниження ціни або скасування покупки, що слід обговорювати безпосередньо з продавцем. Ця гарантія також включає заміну запчастин, якщо в обох випадках виріб експлуатувався відповідно до рекомендацій, зазначених у цьому керівництві, і його не було відремонтовано сторонніми фахівцями, не уповноваженими компанією B&B TRENDS, S.L. . Гарантія не поширюється на запчастини, які піддаються експлуатаційному зносу. Ця гарантія не впливає на права споживача згідно з умовами Директиви 1999/44/EC для країн — членів Європейського Союзу.

ЗАСТОСУВАННЯ ГАРАНТІЇ

Клієнти зобов'язані зв'язатися з сервісним центром, уповноваженим компанією B&B TRENDS, S.L. на проведення ремонту виробів.

Будь-які маніпуляції з виробом фахівцями, не уповноваженими компанією B&B TRENDS, S.L. , недбале або нецільове використання виробу призведуть до втрати гарантії. Гарантійне обслуговування офіційно ввезеного в Україну виробу надається за умови надання споживачем документа про придбання. В Україні таким документом може бути касовий, фіскальний, товарний чек, видаткова накладна або інший встановлений законодавством фіскальний документ, який підтверджує дату придбання зазначеного виробу.

Користувач зобов'язаний зберігати документ про придбання виробу, щоб полегшити процес виконання гарантійних робіт. Для отримання технічного й післяпродажного обслуговування в Україні, слід передати запит у точку продажу, де було виконано покупку товару, або уточнити інформацію з післяпродажного обслуговування на сайті www.zelmer.com





Многофункциональный триммер / Багатофункціональний триммер

SERIES: ZGK. MOD: ZGK6500

Input: 5V \equiv 1A

Type: FK-8688T

Made in China / Сделано в Китае / Зроблено в Китаї

B&B TRENDS, S.L.

C. Catalunya, 24 · Pl. Ca N'Oller
08130 Santa Perpètua de Mogoda
(Barcelona) · Spain

08/2021

zelm^{er}

WWW.ZELMER.COM